

+ INSTRUKCJE DOTYCZĄCE INSTALACJI

windhager
BEST HEATING TECHNOLOGY

BIOWIN2 DELUXE



KOCIOŁ NA PELLETY

05/2025 095088/07

PL

TREŚĆ

WAŻNE INFORMACJE	4
1. Informacje ogólne	4
1.1 Odpowiednie dokumenty	4
1.2 Instrukcje bezpieczeństwa i inne symbole w dokumentacji	4
1.2.1 Struktura instrukcji bezpieczeństwa	4
1.2.2 Symbole, rodzaj ryzyka lub znaczenie	4
1.2.3 Słowa kluczowe	5
1.3 Jednostki miary	5
2. Bezpieczeństwo	6
2.1 Ogólne informacje dotyczące bezpieczeństwa	6
3. Dane techniczne i Karta produktu	6
4. Komin	7
4.1 Dane techniczne do obliczania instalacji spalinowej zgodnie z EN 13384-1	7
5. Pomieszczenie na kocioł / pomieszczenie instalacji	8
6. Magazyn paliwa	8
7. Pierwsze uruchomienie i obsługa	10
8. Utylizacja / recykling	10
DLA INSTALATORA	11
9. Zakres dostawy, pakowanie	11
10. Instalacja	12
10.1 Obszar stosowania	12
10.2 Normy	12
10.3 Obiegi grzewcze	12
10.4 Temperatura wody powrotnej	12
10.5 Bufor	12
10.6 Obsługa za pomocą zewnętrznych urządzeń sterujących	13
10.7 Woda systemowa	13
10.8 Opór hydrauliczny (spadek ciśnienia)	13
11. Powietrze do procesu spalania	14
11.1 Powietrze do procesu spalania dostarczane bezpośrednio z pomieszczenia, w którym znajduje się instalacja	14
11.2 Doprowadzenie powietrza z zewnątrz do procesu spalania	15
12. Sekwencja montażu	17
12.1 Oznaczenia części do montażu	17
12.2 Ustawianie i instalacja urządzenia	18
12.2.1 Usuwanie skrzyni	18
12.2.2 Zdejmowanie kotła z palety montażowej i transport na miejsce instalacji	19
12.3 Instalacja (należy zachować minimalne odstęp – rozdział 12.4)	21
12.4 Minimalne odstęp wymagane dla ochrony przeciwpożarowej, czyszczenia i pełnej obsługi serwisowej	23
12.5 Montaż kurka spustowego	24
12.6 Przesuwanie przyłącza kanału spalinowego na tył	25
12.7 Montaż zasobnika pelletu L (200 kg)	26
12.8 Montaż zasobnika pelletu (107 kg lub funkcja automatycznego podawania)	27
12.9 Obudowa zasobnika pelletu	30
12.10 Wyrównanie kotła w poziomie	31
12.11 Drzwi zewnętrzne i panel boczny	32
12.12 InfoWIN Touch i panel operatora	33
12.13 Pokrywa obudowy	34
12.14 Popielnik i pokrywa poniżej zasobnika pelletu	35
12.15 Montaż węża doprowadzania i powrotu powietrza (tylko kocioł na pellety z napętniony pelletem w pełni automatycznie)	36
12.16 Narzędzia do czyszczenia i obsługi	37
12.17 Montaż łączącej rury spalinowej	38

CZĘŚĆ ELEKTRYCZNA	40
13. Przekroje i długości kabli	40
14. Przyłącza elektryczne	41
15. Regulatora INFINITY Plus Wall i przyłącze bloku zacisków	44
16. Podłączenie kłapy dopowietrzania, termostatu spalinowego, jednostki odcinającej (dostarczanie powietrza do procesu spalania z zewnątrz) oraz przetącznika pokrywy zasobnika pelletu dla kotła ..	45
17. Montaż pokryw	46
CZĘŚĆ SERWISOWA	47
18. Instrukcje w zakresie pierwszego uruchomienia i obsługi	47
19. Prace serwisowe i naprawy	47
RYSUNKI WYMIAROWE	48
SCHEMATY OBWODÓW ELEKTRYCZNYCH	50
20. Podstawowy zespół obwodów elektrycznych	50
20.1 Plan E1	50
20.2 Plan E2	51
20.3 Plan E3	52
20.4 Plan E4	53
21. Schemat połączeń	54
22. Schemat połączeń dla podawania pelletu z 1 sondą ssącą	55
23. Schemat połączeń podawania pelletu z przegarniaczem zbiornika podziemnego	56
24. Schemat połączeń dla jednostki odcinającej (zewnętrzne przyłącze powietrza do procesu spalania) ..	57
25. Schemat połączeń dla kłapy dopowietrzania, termostatu spalinowego i przetącznika pokrywy zasobnika pelletu	58
WARUNKI GWARANCJI	60

WAŻNE INFORMACJE

Cała zawartość niniejszego dokumentu jest własnością firmy WINDHAGER oraz objęta jest prawami autorskimi. Powielanie treści, udostępnianie jej osobom trzecim lub jakiegokolwiek inne użycie bez pisemnej zgody właściciela jest surowo zabronione.

1. Informacje ogólne

1.1 Odpowiednie dokumenty

- Instrukcja obsługi InfoWIN Touch, Instrukcja obsługi BioWIN2 DELUXE
- Instrukcja obsługi i montażu komponentów stanowiących wyposażenie urządzenia

1.2 Instrukcje bezpieczeństwa i inne symbole w dokumentacji

1.2.1 Struktura instrukcji bezpieczeństwa



SŁOWO KLUCZOWE rodzaj ryzyka

Tutaj wymieniono możliwe konsekwencje, które mogą wynikać z nieprzestrzegania instrukcji bezpieczeństwa.








- Podano kroki, aby zapobiec ryzyku.

1.2.2 Symbole, rodzaj ryzyka lub znaczenie

Symbol	Rodzaj ryzyka lub znaczenie
	Zranienie
	Porażenie prądem
	Ryzyko eksplozji
	Ryzyko uduszenia
	Zakaz używania otwartego ognia; zakaz wzniesienia ognia, otwartych źródeł zapłonu i palenia tytoniu.
	Nieupoważnionym wstęp wzbroniony
	Informacja lub wskazówka

Symbol	Rodzaj ryzyka lub znaczenie
	Ryzyko poparzenia
	Ryzyko zmiążdżenia
	Ryzyko pożaru
	Ryzyko zgniecenia dłoni
	Szkody materialne (uszkodzenie urządzenia, straty następcze i zanieczyszczenie środowiska)
	Utylizacja urządzenia Ten symbol oznacza, że oznaczonych części nie wolno wyrzucać wraz z odpadami komunalnymi.
	Ten symbol oznacza, że musisz coś zrobić. Czynność, którą należy wykonać, to krok po kroku.

Ważne informacje

Symbol	Rodzaj ryzyka lub znaczenie	Symbol	Rodzaj ryzyka lub znaczenie
	Należy przestrzegać instrukcji		Wyciągnąć wtyczkę sieciową
	Nacisnąć przycisk WŁ / WYŁ		Przed wejściem dostatecznie wywietrzyć.
	Wejście tylko pod nadzorem		Chronić przed wilgocią
	Dostęp tylko z osobistym czujnikiem CO.		

1.2.3 Słowa kluczowe

SŁOWO KLUCZOWE	Znaczenie
NIEBEZPIECZEŃSTWO	Ignorowanie ostrzeżeń oznaczonych tym symbolem może prowadzić do poważnych obrażeń ciała lub śmierci.
OSTRZEŻENIE	Ignorowanie ostrzeżeń oznaczonych tym symbolem może prowadzić do obrażeń ciała.
WAŻNE	Ignorowanie ostrzeżeń oznaczonych tym symbolem może prowadzić do awarii lub uszkodzenia kotła lub całego systemu grzewczego.
Wskazówka	Teksty opatrzone tym symbolem stanowią wskazówkę ułatwiającą obsługę i użytkowanie urządzenia. ► Przeczytaj ten tekst uważnie.

1.3 Jednostki miary



Wskazówka.

Wszystkie wymiary podawane są w mm, chyba że zaznaczono inaczej.

2. Bezpieczeństwo

Kocioł wraz z oprzyrządowaniem spełnia najnowsze standardy techniki oraz przepisów bezpieczeństwa i jest zasilany prądem zmiennym 230V. Błędnie dokonany montaż lub naprawa mogą prowadzić do zagrożenia życia w wyniku porażenia prądem. Montaż oraz naprawa mogą być dokonywane jedynie przez wykwalifikowany personel posiadający odpowiednie kwalifikację, wiedzę oraz doświadczenie.

2.1 Ogólne informacje dotyczące bezpieczeństwa



NIEBEZPIECZEŃSTWO Electrocution

Wyłączenie kotła przyciskiem ON / OFF na InfoWIN Touch nie znaczy, że kocioł i jego wyposażenie są całkowicie odłączone od zasilania.



► Dlatego podczas wykonywania prac związanych z czyszczeniem lub naprawą należy całkowicie pozbyć kocioł zasilania (np. odłączając wtyczkę zasilania).



OSTRZEŻENIE

Niebezpieczeństwo zmiężdżenia obracającym się ślimakiem.

► Jeżeli musisz dotknąć tych części, zawsze odłącz kocioł z zasilania.



OSTRZEŻENIE Ryzyko poparzenia.

► Przed dotknięciem tych powierzchni musisz wyłączyć urządzenie i pozostawić je do wychłodzenia.



NIEBEZPIECZEŃSTWO zranienia

► Należy przeczytać również informacje dotyczące bezpieczeństwa podane w instrukcji użytkownika i postępować zgodnie z nimi.

3. Dane techniczne i Karta produktu

patrz instrukcja obsługi BioWIN2 DELUXE

4. Komin

Warunkiem niezawodnego funkcjonowania paleniska jest zamontowanie kominu o odpowiednich wymiarach. Wymiary należy obliczyć zgodnie z EN 13384-1. Wartości konieczne do obliczenia podane są w danych technicznych.

Należy mieć na względzie, że w dolnym zakresie mocy temperatury spalin mogą wynosić poniżej 90°C. W związku z tym paleniska należy podłączać do kominów wysoce termoizolacyjnych (współczynnik przenikania ciepła - grupa oporności I zgodna DIN 18160 T1) lub odpowiednich systemów spalinowych, uznanych przez władze budowlane.

Komin musi posiadać następującą minimalną klasyfikację:

Klasa temp.: T200 = znamionowa temp. robocza 200 °C

Klasa odporności na pożar sadzy G = komin z odpornością na pożar sadzy

Klasa odporności na korozję: 2 = dostosowane do paliw z naturalnie pozyskanego drewna

Dla zapewnienia bezproblemowej eksploatacji zaleca się zabudowanie energooszczędnego regulatora ciągu. Zapobiega to w znacznym stopniu wilgotności w kominie i redukuje straty związane z unieruchomieniem (przerwanie ciągu). Przy ciśnieniu tłoczenia (ciąg kominu) powyżej -0,20 mbar konieczne jest zamontowanie energooszczędnego regulatora ciągu.

Zgodnie z TRVB H118/2016 w elemencie łączącym (przewód spalinowy) lub w kominie w obrębie kotłowni należy zabudować klapę (łączony energooszczędny regulator ciągu z klapą wybuchową EEX).

Przestrzegać także punktów:

12.4 Minimalne odstępki wymagane dla ochrony przeciwpożarowej, czyszczenia i pełnej obsługi serwisowej na stronie 23

12.16 Narzędzia do czyszczenia i obsługi na stronie 37

4.1 Dane techniczne do obliczania instalacji spalinowej zgodnie z EN 13384-1

Kocioł na pellety	Symbole z wzoru	Jednostka	BioWIN 102		BioWIN 152		BioWIN 212		BioWIN 262		BioWIN 332	
			Obciążenie częściowe	Obciążenie nominalne	Obciążenie częściowe	Obciążenie nominalne	Obciążenie częściowe	Obciążenie nominalne	Obciążenie częściowe	Obciążenie nominalne	Obciążenie częściowe	Obciążenie nominalne
Znamionowa moc cieplna	Q_{min} / Q_N	kW	3	10,5	4,3	15,0	6,0	21,0	7,6	25,9	9,8	32,5
Znamionowe obciążenie cieplne (moc)	Q_B	kW	3,3	11,3	4,5	15,4	6,3	22,4	8,2	26,7	10,6	33,8
Stężenie objętościowe CO ₂	σ (CO ₂)	%	8,9	11,3	9,1	11,6	9,5	12,0	9,5	12,1	9,5	12,4
Natężenie przepływu masy gazów spalinowych	\dot{m}	kg/s	0,0026	0,0073	0,0035	0,0097	0,0049	0,0138	0,0062	0,0162	0,008	0,020
Temperatura spalin ¹	T_w	°C	78	98	82	119	87	127	90	134	92	138
Wyjaśnienie terminologii i stosowania wymaganego ciśnienia podawania (pod presją)	P_w	Pa	0	-5	0	-5	0	-5	0	-5	0	-5
Średnica przyłącza spalin	\emptyset	mm	130 ²				130					

¹ Wartości podczas rzeczywistego funkcjonowania (średnia między dwoma okresami czyszczenia)

² W sytuacjach skrajnych, średnica przyłącza spalin może być zmniejszona do \emptyset 100 mm.

Wskazówka!



Rura przyłączeniowa do kanału spalinowego musi posiadać izolację cieplną o grubości min. 2 cm.

W pewnych przypadkach zewnętrzny wlot powietrza do procesu spalania można poprowadzić za pomocą sprawdzonego zabezpieczenia przeciwwiatrowego typu FC 52x.

5. Pomieszczenie na kocioł / pomieszczenie instalacji

Ważne informacje dotyczące projektu kotłowni, magazynu paliwa.



NIEBEZPIECZEŃSTWO zranienia

Budowa i rozplanowanie kotłowni, magazynu paliwa i komina muszą być zgodne z wymaganiami w zakresie bezpieczeństwa pożarowego określonymi w zatwierdzonym dokumencie B dla pomieszczeń wysokiego ryzyka.

Konfiguracja całego systemu musi być zgodna z wymaganiami lokalnych i innych obowiązujących przepisów prawa, lokalnych planów, norm i wytycznych.

- Należy zachować minimalne odstępów wymagane dla przyłączy, czyszczenia i pełnej obsługi serwisowej - patrz: rozdział 12.4 Minimalne odstępów wymagane dla ochrony przeciwpożarowej, czyszczenia i pełnej obsługi serwisowej na stronie 23.
- Należy zapewnić odpowiednią wentylację obszaru, gdzie ma być ustawione urządzenie. Informacje na temat powietrza w procesie spalania podano w rozdziale 10. Instalacja na stronie 12.
- Kocioł można instalować tylko w suchych lokalizacjach.
- Nie należy instalować kotła w pomieszczeniach, które są zapyłone lub wilgotne.
Dopuszczalne wartości graniczne: Wilgotność: maks. 85 % w temperaturze pomieszczenia wynoszącej 25 °C (brak kondensacji)
Temperatura pomieszczenia +2 do +40 °C.
- Nie dopuścić, aby zwierzęta domowe i inne zwierzęta miały dostęp do kotłowni/pomieszczenia instalacji urządzenia. Na otworach zainstalować odpowiednie kraty.
- W razie zagrożenia powodzą wyłączyć kocioł i odłączyć od sieci, zanim woda wedrze się do kotłowni. Wszystkie komponenty, które miały kontakt z wodą należy wymienić przed ponownym włączeniem kotła do eksploatacji.
- Podczas konserwacji i pełnej obsługi należy zapewnić odpowiednie oświetlenie.

6. Magazyn paliwa

Magazyn na pellet musi być suchy i niezawilgocony w celu uniknięcia pogorszenia jakości pelletu i skuteczności podawania paliwa oraz złego spalania.

Pellety można przechowywać luzem w pojemniku o stalowej konstrukcji wykonanej z elementów prefabrykowanych, w pojemniku z tkaniny przeznaczonym przez producenta do przechowywania paliwa lub w podziemnym zbiorniku z tworzywa sztucznego. We wszystkich tych przypadkach należy postępować zgodnie z wytycznymi producentów produktów dotyczącymi budowy i instalacji.

Jeżeli zbudowany ma zostać magazyn paliwa wykonany na zamówienie, musi on spełniać wymagania określone w zatwierdzonym dokumencie B dla bezpieczeństwa pożarowego, w zatwierdzonym dokumencie A - dla stabilności konstrukcji, a także może wymagać zatwierdzenia ze strony lokalnego Urzędu Nadzoru Budowlanego.

Maksymalna długość i wysokość transportu dla systemu podawania pelletu:

Podane maksymalne wartości wymagają stałego zasilania prądem elektrycznym (min. 220 V przy obciążeniu). Kocioł na pellety może pracować przy użyciu 1 sondy (rys.2), 2 do 3 sond(rys.3) lub do 8 sond (rys.4).

Rozwiązanie standardowe	Akcesoria BIOBOOST:
Odległość ¹ maks. 15 m przy różnicy wysokości ² maks. 1,8 m	Odległość ¹ maks. 25 m przy różnicy wysokości ² maks. 1,8 m
Odległość ¹ maks. 10 m przy różnicy wysokości ² maks. 2,6 m	Odległość ¹ maks. 15 m przy różnicy wysokości ² maks. 2,8 m
Odległość ¹ maks. 5 m przy różnicy wysokości ² maks. 3,5 m	Odległość ¹ maks. 10 m przy różnicy wysokości ² maks. 4,5 m

¹ Od najdalej położonej sondy do kotła na pellety.

² Różnica wysokości: suma długości wszystkich wznoszących się przewodów należących do węży podawania.

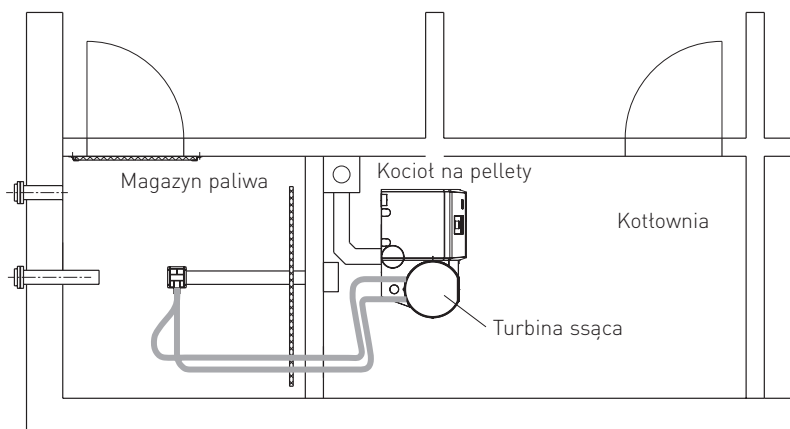


WAŻNE szkody materialne

W celu zachowania jakości pelletu, należy go podawać zgodnie z EN 17225-2 EN-Plus.

Ważne informacje

1 sonda z przegarniaczem:



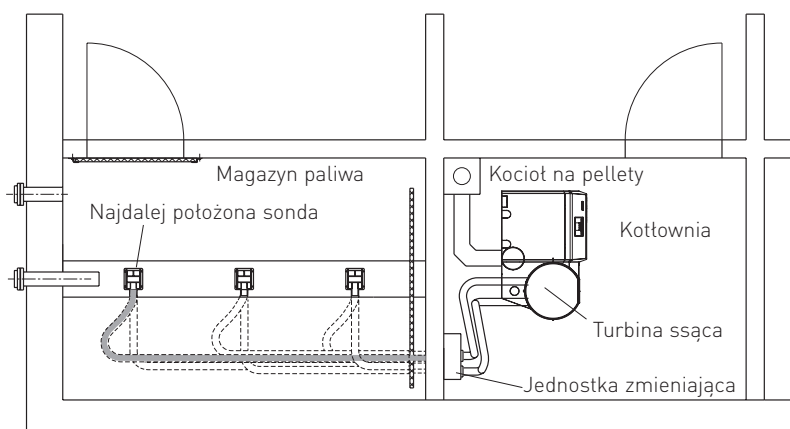
rys. 2 Magazyn paliwa, kotłownia – rzut z góry



Wskazówka.

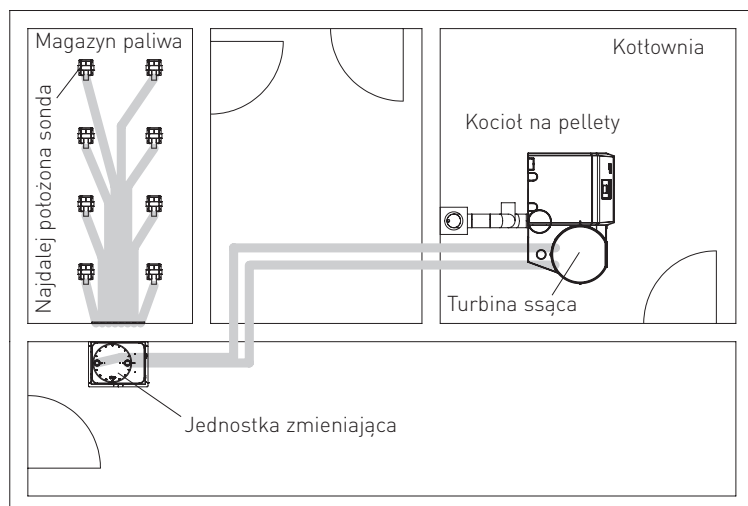
Dla magazynów paliwa o powierzchni mniejszej niż 2 m² bez pochylni, dla magazynów paliwa o powierzchni między 2 a 4 m² z pochyłą podłogą.

3 sondy:



rys. 3 Magazyn paliwa, kotłownia – rzut z góry

8 sondy:



rys. 4 Magazyn paliwa, kotłownia – rzut z góry

7. Pierwsze uruchomienie i obsługa

Przedstawiciel ds. obsługi klienta firmy Windhager lub upoważniony technik posiadający ważny certyfikat WIN-5 uruchomi po raz pierwszy kocioł i zapozna klienta z działaniem systemu i czyszczeniem kotła, nawiązując do instrukcji obsługi.

Przed ustaleniem daty pierwszego uruchomienia kotła należy spełnić następujące warunki wstępne:

- ▶ Kocioł musi być prawidłowo zamontowany.
- ▶ System musi posiadać pełne okablowanie elektryczne.
- ▶ System przepłukany, napełniony i odpowietrzony - należy zapewnić dostępność obciążenia cieplnego (np. podłączony sprawny system grzewczy).
- ▶ Dostępna wystarczająca ilość paliwa.
- ▶ Użytkownik musi być obecny podczas rozruchu.

Początkowe uruchomienie urządzenia nie może zostać przeprowadzone, jeżeli nie został spełniony jakikolwiek z powyższych punktów.

Klient zostanie obciążony wszelkimi zbędnymi kosztami powstałymi na skutek nieprawidłowego uruchomienia.

8. Utylizacja / recykling

Utylizacja opakowań

Materiał opakowaniowy (drewniana skrzynia transportowa, kartony, wyściółki, folie z tworzywa sztucznego oraz torby z tworzywa sztucznego, itp.) należy poprawnie utylizować zgodnie z lokalnymi przepisami i regulacjami prawnymi.

Utylizacja komponentów kotła

W celu zutylizowania wadliwych komponentów systemu grzewczego (np. kotła lub systemu sterowania) po płynięciu okresu żywotności produktu, należy postępować zgodnie z poniższymi wytycznymi:

- ▶ Prawidłowo zutylizować komponenty, tj. podzielić części, które będą utylizowane, na grupy materiałowe.
- ▶ W żadnym wypadku nie należy utylizować elektrycznych lub elektronicznych odpadów wraz z odpadami ogólnymi; należy natomiast skorzystać z publicznych punktów odbioru odpadów przeznaczonych do tego celu.
- ▶ Co do zasady należy utylizować komponenty w sposób najmniej szkodliwy dla środowiska i zgodnie z ogólnie przyjętą technologią ochrony środowiska, ponownego przetwarzania i utylizacji.

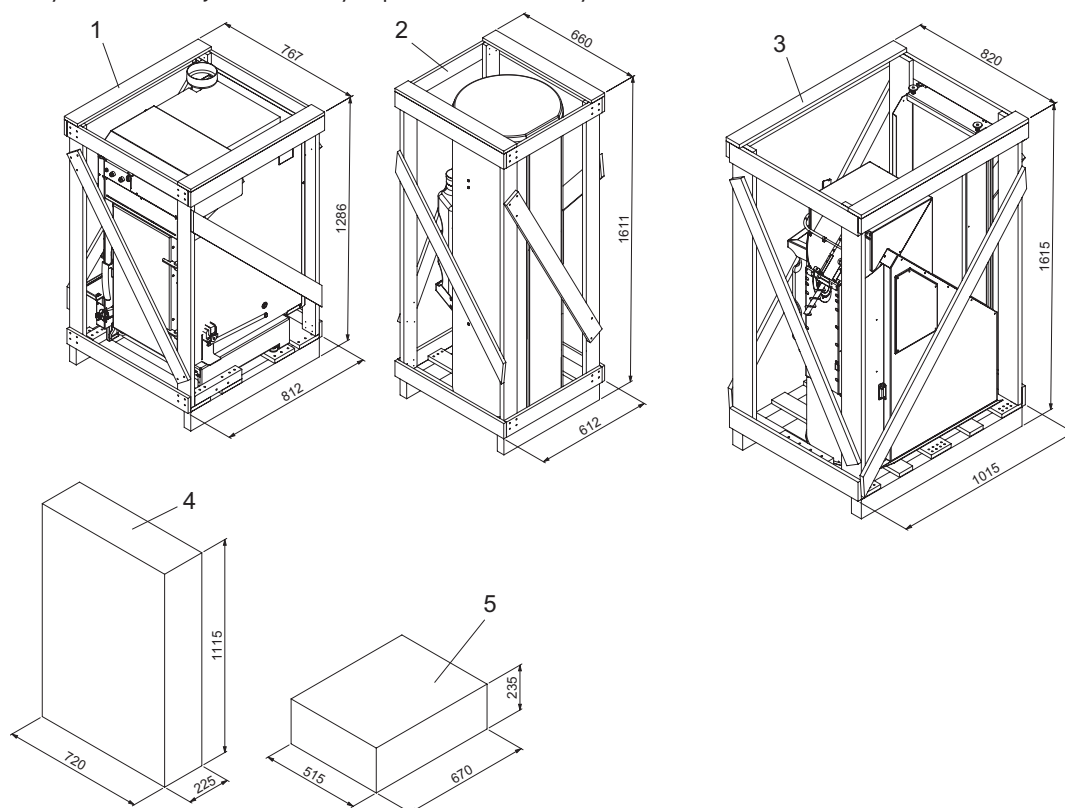
DLA INSTALATORA

9. Zakres dostawy, pakowanie

**NIEBEZPIECZEŃSTWO Ryzyko uduszenia foliami z tworzywa sztucznego.**

Folie, torby z tworzywa sztucznego, itp. mogą w rękach dziecka stać się niebezpiecznymi "zabawkami". Z tego powodu nigdy nie należy pozostawiać materiałów opakowaniowych bez nadzoru ani pozostawiać ich w zasięgu dzieci.

Kocioł i zasobnik pelletu dostarczane są w opakowaniu z tworzywa sztucznego i w solidnej skrzyni transportowej. Części przeznaczone do obudowy i instalacji znajdują się w 2 lub 3 oddzielnych skrzyniach. Urządzenia do czyszczenia są zapakowane wewnątrz kotła.



rys.5 Zakres dostawy

Kocioł na pellety		Waga urządzenia w transporcie, w tym waga skrzyni transportowej / opakowania					
		Klassik / Klassik-L		DELUXE		DELUXE S / SL	
		BioWIN 102/152	BioWIN 212/262/332	BioWIN 102/152	BioWIN 212/262/332	BioWIN 102/152	BioWIN 212/262/332
1	Kocioł wraz ze skrzynią transportową	204	225	218	239	218	239
	Waga kotła netto	186	207	200	221	200	221
	Minimalna waga kotła (bez drzwi komory grzewczej, pokrywy czyszczenia, stożka/trzpieńnia, powłoki ostonowej)	156	177	170	191	170	191
2	Kocioł z 107 kg zasobnikiem pelletu, z uwzględnieniem skrzyni transportowej	42	42	56	56	42	42
	Waga kotła netto z 107 kg zasobnikiem pelletu	28	28	42	42	28	28
3	Kocioł z 200 kg zasobnikiem pelletu, z uwzględnieniem skrzyni transportowej	107	107	-	-	107	107
	Waga kotła netto z 200 kg zasobnikiem pelletu	81	81	-	-	81	81
4	Obudowa	33	33	33	33	33	33
5	Popielnik	-	-	12	12	12	12

Różnorodne akcesoria dla kotła i magazynu paliwa wyszczególniono w cenniku.

10. Instalacja

10.1 Obszar stosowania

Do ogrzewania budynków, zgodnie z EN 12831.

Urządzenia są zaprojektowane i zatwierdzone jako źródła ciepła dla wodnych systemów centralnego ogrzewania z dopuszczalnymi temperaturami przepływu do 90°C. Maksymalna temperatura kotła jest fabrycznie ograniczona do 75 °C. Maksymalna temperatura robocza kotła może zostać zwiększona do 85 °C. W tym celu należy zamontować bufor, który jest ładowany przez kocioł na pellety.

10.2 Normy

Należy przestrzegać następujących norm:

Zgodnie z EN 12828: 2003 – Instalacje grzewcze w budynkach. Należy zamontować następujące elementy zaprojektowane dla wodnych instalacji centralnego ogrzewania:

- Zbiornik ciśnieniowy o rozmiarze odpowiadającym objętości przepływu instalacji oraz współczynnikowi rozszerzalności przy wartości ładowania początkowego wynoszącej 1 bar.
- Zawór nadmiarowy temperaturowo-ciśnieniowy 3 bar.
- Kocioł wyposażony w termostat elektroniczny i termostat przeciwprzeegrzaniowy z certyfikatem badania typu.
- Jeżeli kocioł jest umieszczony nad grzejnikami, należy zamontować urządzenie odcinające w przypadku osiągnięcia niskiego poziomu wody.

10.3 Obiegi grzewcze

W przypadku kotła na pellet – ze względu na ochronę kotła – dla każdego obiegu grzewczego zawsze wymagany jest zawór mieszający z siłownikiem. Dla obwodów podłogowych należy zainstalować termostat z monitorem stykowym (FK-001).

10.4 Temperatura wody powrotnej

Dzięki seryjnemu układowi podwyższenia temperatury na powrocie możliwa jest eksploatacja kotła w temperaturze wody powrotnej wynoszącej co najmniej 20 °C. Nie jest wymagany montaż zewnętrznego układu podwyższenia temperatury na powrocie.

Wyjątek: Systemy ze zbiornikiem buforowym, w których zbiornik buforowy ładowany jest bezpośrednio z kotła na pellet za pomocą modułu podwyższenia temperatury na powrocie.

10.5 Bufor

System kocioł na pellety w zasadzie nie potrzebuje stosowania bufora. Konieczne jest zapewnienie gwarantowanego minimalnego obciążenia cieplnego oraz przestrzeganie zasad projektowania prawidłowej instalacji.

Kocioł na pellety wymaga stosowania bufora lub zbiornika akumulacyjnego, jeżeli:

- Łączne zapotrzebowanie grzewcze budynku zgodnie z EN 12831 lub obliczeniami CIBSE jest niższe niż 50% mocy nominalnej kotła.
- Wymagana jest temperatura przepływu wynosząca 75 – 85 °C.

Zalecane wielkości zbiornika buforowego/zasobnika ciepła:

Moc kotła	Wielkość zbiornika buforowego/zasobnika ciepła
10 / 15 kW	≥ 500 l
21 / 26 / 33 kW	≥ 800 l

Wskazówka.



Zalecenie to nie zastępuje odpowiedniego zaprojektowania wielkości zbiornika buforowego/zasobnika ciepła z uwzględnieniem warunków panujących w systemie (współczynnik jednoczesności, zwiększone zapotrzebowanie na ciepłą wodę itp.) Należy zawsze przestrzegać przepisów i warunków finansowania (np. BAFA 30 l/kW) obowiązujących w danym kraju!



WAŻNE szkody materialne

Jeżeli podczas korzystania z bufora lub zbiornika akumulacyjnego musi zostać utrzymana temperatura przepływu wody powrotnej kocioł na pellety – należy zapoznać się ze schematem połączeń hydraulicznych w dokumentacji projektowej.

10.6 Obsługa za pomocą zewnętrznych urządzeń sterujących

Muszą być spełnione następujące wymagania dotyczące rozporządzenia:

- Minimalna temperatura kotła i urządzenie zabezpieczające podczas rozruchu:
Pompy konsumenckie (pompy obiegu grzewczego oraz pompy ciepłej wody użytkowej) mogą zostać włączone tylko w temperaturze kotła wynoszącej więcej niż 50 °C jeżeli palnik jest uruchomiony i zostaną wyłączone, gdy temperatura kotła spadnie poniżej 45 °C.
- Wybieg pomp:
Dla wszystkich pomp konsumenckich należy przestrzegać czasu wybiegu wynoszącego co najmniej 10 minut, a także należy utrzymywać minimalne obciążenie cieplne podczas fazy wygaszania.
- Należy tak ustawić ustawienia sterowania dla danego systemu, aby kocioł pracował średnio przez co najmniej 1,5 godziny (krótsze czasy pracy spowodują większe zanieczyszczenie kotła i szybsze jego zużycie).

10.7 Woda systemowa



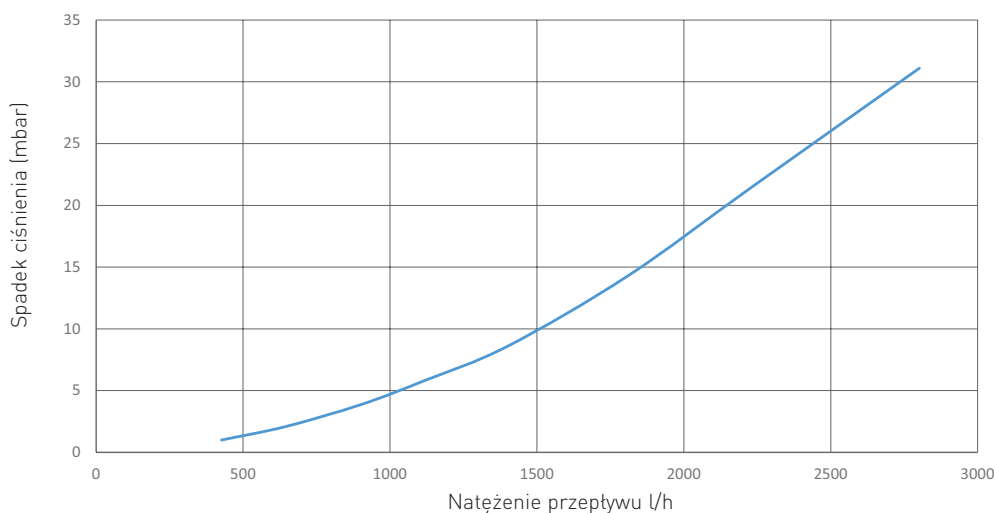
WAŻNE szkody materialne

Skład chemiczny wody grzewczej musi być zgodny z przepisami prawa lokalnego oraz dyrektywami, wytycznymi i normami, np. ÖNORM H 5195, VDI 2035, SWKI BT 102-01.

Wytyczne obowiązujące w Austrii (za wyjątkiem ÖNORM H 5195):

- Zgodnie z ÖNORM M 5195, stan wody grzewczej musi być sprawdzany co 2 lata przez technika instalacji grzewczych w celu uniknięcia korozji i nagromadzenia się osadu w systemie grzewczym.
- Rurociągi i urządzenia grzewcze należy przepłukać mocnym strumieniem wody przed podłączeniem kotła.
- Aby zabezpieczyć kocioł przed zabrudzeniami z systemu grzewczego, w starych lub istniejących systemach **należy zamontować pochtaniacz zabrudzeń** z zaworami kurkowymi zamontowanymi w przewodzie przepływu powrotnego.
- Jeżeli niemożliwe jest zapobiegnięcie dyfuzji tlenu lub nagromadzeniu się osadu w już istniejącej instalacji, instalację należy rozłączyć za pomocą wymiennika ciepła.
- Jeżeli stosowane są środki przeciw zamarzaniu, należy zastosować **środek przeciw zamarzaniu z którego zawartość wynosi Minimalnie 25 %**, w przeciwnym razie nie można zagwarantować zabezpieczenia antykorozyjnego.

10.8 Opór hydrauliczny (spadek ciśnienia)



Wykres 1 Opór hydrauliczny – BioWIN 102–332

11. Powietrze do procesu spalania



NIEBEZPIECZEŃSTWO zranienia

Konfiguracja całego systemu musi być zgodna z wymaganiami lokalnego ustawodawstwa, obowiązujących przepisów, norm i wytycznych. iami lokalnych i innych obowiązujących przepisów prawa, lokalnych planów, norm i wytycznych.

Odpowiednie dostarczanie powietrza do procesu spalania jest niezbędne dla wydajnej i bezpiecznej pracy urządzenia. Powietrze do spalania musi być wolne od wszelkich zanieczyszczeń (gazy, opary i pyły).



WAŻNE szkody materialne

Awarie lub reklamacje spowodowane nieodpowiednim powietrzem do procesu spalania nie będą objęte gwarancją.

11.1 Powietrze do procesu spalania dostarczane bezpośrednio z pomieszczenia, w którym znajduje się instalacja

Powietrze do procesu spalania jest zasysane przez kocioł bezpośrednio z pomieszczenia, w którym znajduje się instalacja i dlatego pomieszczenie to musi być odpowiednio wentylowane. Powietrze do spalania powinno być doprowadzane w pobliże kotła.

Bezpieczeństwo eksploatacji nie może być zakłócone przez urządzenia lub systemy wyciągowe połączone w układzie doprowadzania powietrza spalania. W miarę możliwości należy unikać instalowania takich urządzeń lub systemów. Jeśli jest to niemożliwe, należy podjąć odpowiednie środki, takie jak

1. Uniemożliwienie – za pomocą urządzeń zabezpieczających – jednoczesnego działania paleniska i instalacji wyciągowej lub
2. Monitorowanie odprowadzania spalin za pomocą urządzenia zabezpieczającego lub
3. Zadbanie o to, aby podczas jednoczesnej pracy paleniska i instalacji wyciągowej nie powstawało niebezpieczne podciśnienie.

Wytyczne obowiązujące w Austrii (za wyjątkiem ÖNORM H 5170):

Powierzchnia minimalnego przekroju musi wynosić 4 cm² na kW całkowitej mocy znamionowej kotła ¹.

Otwór na zewnętrzną stronę pomieszczenia dla powietrza do procesu spalania powinien być zaprojektowany w następujący sposób:

- przepływ powietrza nie może być w żaden sposób ograniczony przez zalegający śnieg, liście, etc.
- dostępna powierzchnia przekroju pozostaje taka sama po uwzględnieniu kratki osłaniającej, płyty, itp.

¹ Całkowita moc znamionowa kotła to suma mocy znamionowych wszystkich źródeł ciepła zamontowanych w jednym kotle / w pomieszczeniu, gdzie zainstalowane jest urządzenie.

Wytyczne obowiązujące w Niemczech (za wyjątkiem rozporządzenia w sprawie paliw, wrzesień 2007):

W przypadku palenisk o całkowitej mocy znamionowej nie większej niż łącznie 50 kW, zależnych od otaczającego powietrza, ilość powietrza dostarczana do procesu spalania będzie wystarczająca, pod warunkiem, że każde pomieszczenie, w którym zainstalowano urządzenie jest wyposażone w otwór wentylacyjny, którego nieprzystonięty przekrój wynosi co najmniej 150 cm², dwa otwory o średnicy 75 cm² każdy lub rury prowadzące na zewnątrz o technicznie równoważnym przekroju.

11.2 Doprowadzenie powietrza z zewnątrz do procesu spalania

Doprowadzenie powietrza spalania poprzez ciąg wentylacyjny w kominie

Powietrze do spalania pobierane jest przez ciąg wentylacyjny w kominie – rys. 6. Otwory powietrza zasilającego i spalin mogą znajdować się tylko w obrębie kwadratu o długości boku 500 mm. Dzięki temu na wylotach panuje zawsze takie samo ciśnienie powietrza (nawet przy silnych podmuchach wiatru).

Można stosować wyłącznie systemy spalinowe przetestowane i zatwierdzone do pracy na paliwie stałym.

Dla kotła na pellet wymagany jest "Adapter do zewnętrznego doprowadzenia powietrza do spalania BIO 060". Umożliwia on podłączenie przewodu powietrza zasilającego.

Ponadto należy zapewnić szczelność kotła na pellet za pomocą "Przetącznika pokrywy zasobnika BIO 0601" lub "Modułu odcinającego BIO 0602".

Podane długości służą jako wytyczne i nie zastępują obliczeń kominarskich!

Kocioł na pellet	ręczne podawanie pelletu	automatyczne podawanie pelletu
wymagane akcesoria do zewnętrznego doprowadzania powietrza spalania	adapter zewnętrznego doprowadzania powietrza spalania: BIO 060	adapter zewnętrznego doprowadzania powietrza spalania: BIO 060
	przetącznik pokrywy zasobnika: BIO 0601	jednostka odcinająca (BIO 0602) lub funkcja blokowania jednostki przetączającej (jedna sonda niepotrzebna)
szczelność modułu kotła z zasobnikiem	wymagana szczelność zapewniana jest za pomocą przetącznika pokrywy zasobnika (BIO 0601)	wymagana szczelność zapewniana jest jednostką odcinającą (BIO 0602) lub funkcją blokowania jednostki przetączającej (jedna sonda niepotrzebna).
Maks. długość zasysania (powietrze zasilające)	15 m; każdy kąt 90° zmniejsza długość zasysania o 1 m (maks. strata ciśnienia 14 Pa)	
Przekrój powietrza zasilającego (lub ten sam przekrój pod względem wartości przepływu)	min. Ø 100 mm	
Przewód powietrza spalania (powietrze zasilające) (szczelność min. 0,1 m ³ /h przy 0,1 mbar, np. dostępne powszechnie rury z tworzywa sztucznego z uszczelką)	DN 110	
Komin/tącznik (spaliny)	maks. długość 3 m, klasyfikacja minimalna wg DIN EN 1443: T200 N1 W2 G	
Wylot doprowadzenie powietrza spalania	Akredytowana osłona przeciwwiatrowa (wersja Typ FC _{52x}) lub wersja wg DIN V 18160-1: Typ FC _{42x} Wyrównanie ciśnienia: Otwór wlotowy powietrza zasilającego i otwór wylotu spalin powinny znajdować się w obrębie kwadratu o maks. długości krawędzi 0,5 m – rys. 6.	
Przepustnica wahadłowa, kłapa przeciwybuchowa	Można stosować tylko kłapy dopuszczone do zewnętrznego zasilania powietrzem do spalania (np. układy obejściowe).	

Tabela 1



Uwaga dotycząca Niemiec!

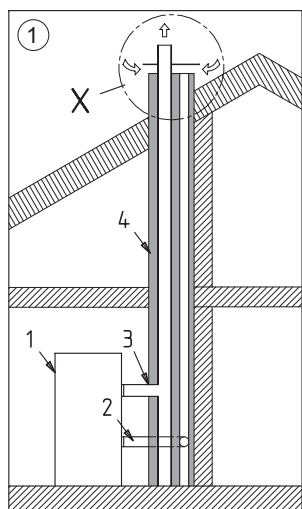
Można stosować wyłącznie kominę posiadającą ogólne dopuszczenie do stosowania w budownictwie zgodnie z DIN V 18160-1.

Dla instalatora

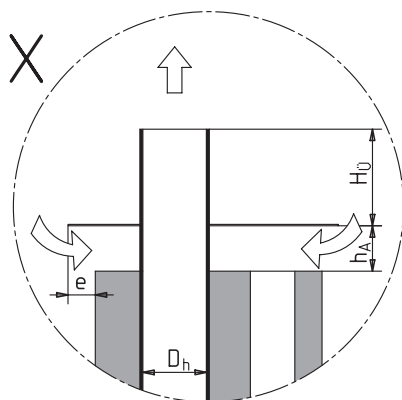
Urządzenie grzewcze z wentylatorem wyciągowym spalin zgodnie z DIN 18897-1 (typ FC_{42x}) do podłączenia do systemu powietrzno-spalinowego o jednolitym ciśnieniu

Przykład wykonania:

System powietrzno-spalinowy z równoległym prowadzeniem powietrza zasilającego i spalin

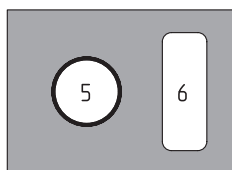


- 1.....Kocioł na pellet
- 2.....Przewód powietrza spalania (powietrze zasilające)
- 3.....Łącznik (spaliny)
- 4.....System powietrzno-spalinowy



Detal X
Wylot (głowica szybu zgodnie z DIN V 18160-1)

- D_h.....Średnica spalin
- H_Ü.....Odstęp wylotu
- h_A.....Odstęp płyty wylotowej
- e.....Występ płyty wylotowej
- 5.....Spaliny
- 6.....Powietrza spalania (zasilające)



Warunki:

$$H_{\text{Ü}} \geq 2 \times D_h$$

$$h_A = \text{min. } 10 \text{ cm}$$

$$e = 0 \text{ cm do } 8 \text{ cm}$$

rys. 6 Szkic ciągu wentylacyjnego w kominie



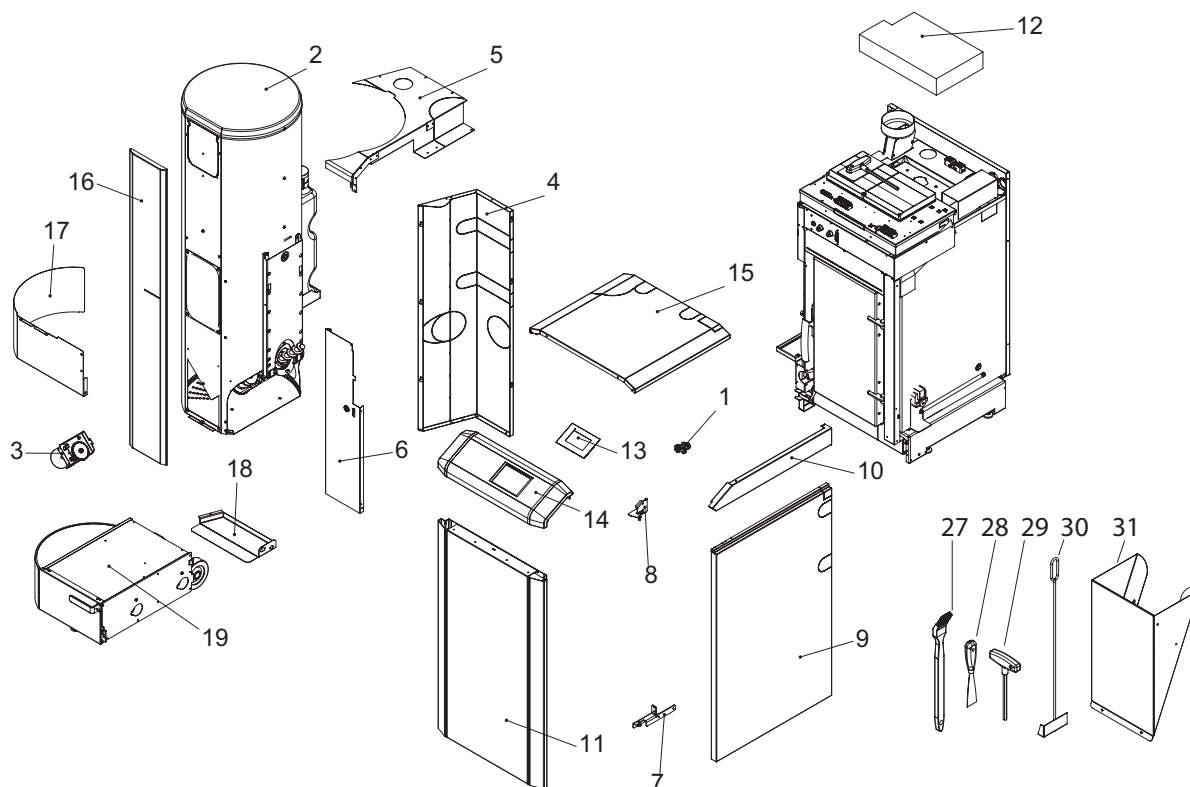
Wskazówka.

Należy stosować wyłącznie dopuszczone systemy powietrzno-spalinowe.

Należy przewidzieć taką konstrukcję przyłącza łącznika przy kominie, aby uniemożliwić spływanie kondensatu z kominu do łącznika.

12. Sekwencja montażu

12.1 Oznaczenia części do montażu



- 1.....Kurek spustowy ¹
- 2.....Zasobnik pelletu dla kotła
- 3.....Napęd podajnika ślimakowego ²
- 4.....Lewy tylny element obudowy
- 5.....Górny element obudowy
- 6.....Przedni element obudowy
- 7.....Zawias drzwi dolnych
- 8.....Zawias drzwi górnych
- 9.....Panel boczny
- 10.....Górna część część obudowy panelu bocznego
- 11.....Drzwi zewnętrzne
- 12.....Izolacja wymiennika ciepła
- 13.....InfoWIN Touch
- 14.....Panel sterowania
- 15.....Pokrywa
- 16.....Pokrywa zasobnika pelletu dla kotła
- 17.....Dolna pokrywa dla zasobnika pelletu dla kotła (tylko kociot na pellety z szufladę)
- 18.....Podstawa popielnika (tylko kociot na pellety z popielnik)
- 19.....Popielnik (tylko kociot na pellety z popielnik)

Zasobnik pelletu L 200 kg kotła:

- 20.....Zasobnik pelletu L 200 kg kotła
- 21.....Podstawa montażowa
- 22.....Pokrywa
- 23.....Panel lewy
- 24.....Drzwi zewnętrzne
- 25.....Górny uchwyt montażowy drzwi
- 26.....Pokrywa

Narzędzia do czyszczenia i obsługi:

- 27.....Pędzel do czyszczenia
- 28.....Szpachelka
- 29.....Klucz imbusowy i podkładka z gumy gąbczastej
- 30.....Skrobak (tylko kociot na pellety z szufladę)
- 31.....Rynna zsypana pelletu ² [akcesorium tylko kociot na pellety z napętniony pelletem w petni automatycznie]

¹ w worku minigrup w komorze na popiołu kotła na pellet

² zapakowany wraz z kotłem

³ w komorze spalania kotła

⁴ Rynna zsypana pelletu tylko do użytku tymczasowego lub do ręcznego załadunku zasobnika pelletu, jeżeli system podawania nie jest kompletny.

12.2 Ustawianie i instalacja urządzenia

Zaleca się, aby kocioł i zasobnik pelletu kotła przewozić na miejsce instalacji w skrzyni transportowej oraz za pomocą wózka podnośnikowego. W przypadku transportowania urządzenia po schodach lub na podobnym podłożu, kocioł należy odpowiednio zabezpieczyć. Wymiary i ciężary dla instalacji urządzenia podano na rys. 8, rys. 9 oraz w rozdziale 5 dotyczącym danych technicznych.

Jeżeli nie jest możliwe przewiezienie urządzenia w skrzyni transportowej, zalecamy przewiezienie kotła przy użyciu dwukołowego ręcznego wózka taczkowego oraz pasa transportowego z napinaczem zapadkowym – zob.: rys. 14, rys. 15.

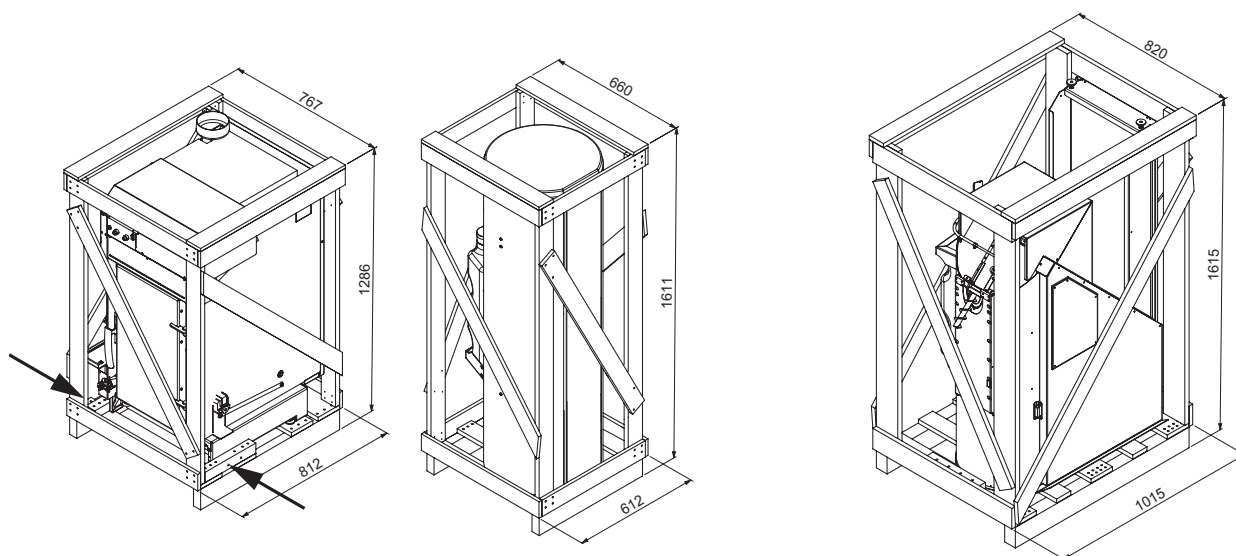
12.2.1 Usuwanie skrzyni



WAŻNE szkody materialne

Podstawa kotła jest przytwierdzona do płyty podłogowej za pomocą 2 śrub umieszczonych po każdej stronie – rys. 8.

Kocioł i zasobnik pelletu w skrzyni

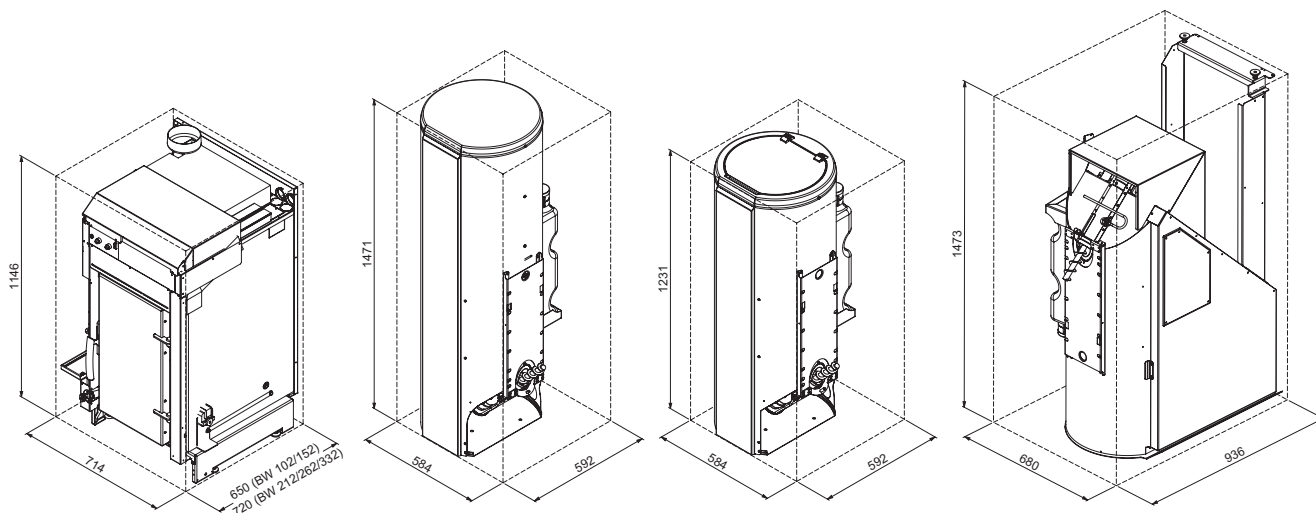


Kocioł Zasobnik pelletu z systemem pneumatycznego podawania paliwa / bez systemu pneumatycznego podawania paliwa

Zasobnik pelletu dla kotła L 200 kg

rys. 8

Kocioł i zasobnik pelletu dla kotła, bez skrzyni



Kocioł

Zasobnik pelletu dla kotła zsystemem pneumatycznego podawania paliwa

Zasobnik pelletu 107 kg dla kotła bez systemu pneumatycznego

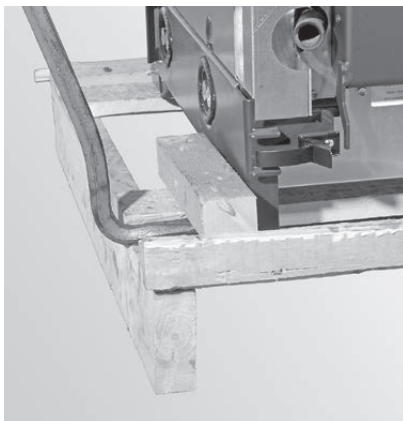
Zasobnik pelletu 200 kg dla kotła bez systemu pneumatycznego

rys. 9

12.2.2 Zdejmowanie kotła z palety montażowej i transport na miejsce instalacji

- a) Ręcznie – rys. 10–rys. 13.
- b) Za pomocą odpowiedniego dwukołowego ręcznego wózka taczkowego i pasa transportowego z napinaczem zapadkowym – rys. 14–rys. 15.
- c) Za pomocą ucha i żurawia (nie są dostarczane) – rys. 16, rys. 17.

a) Ręcznie



rys. 10 Zdemontować boczne elementy ramy drewnianej



rys. 11 Użyć desek ze skrzyni jako rampy



rys. 12 Miejsca chwytu - wylot rury podajnika ślimakowego i kanału spalinowego



rys. 13 Zdjąć kocioł z palety

b) Za pomocą dwukołowego ręcznego wózka taczkowego i pasa transportowego z napinaczem zapadkowym



rys. 14 Przyczepić kocioł do dwukołowego wózka ręcznego za pomocą pasa transportowego



rys. 15 Zdjąć kocioł z palety za pomocą dwukołowego wózka taczkowego

Dla instalatora

c) Za pomocą śruby z uchem i żurawia (nie są dostarczane w komplecie)

Wkręcić śrubę z uchem M12 dla haka żurawia do połączenia śrubowego śruby gwintowanej w pokrywie wymiennika ciepła i zdjąć kocioł z palety za pomocą żurawia.

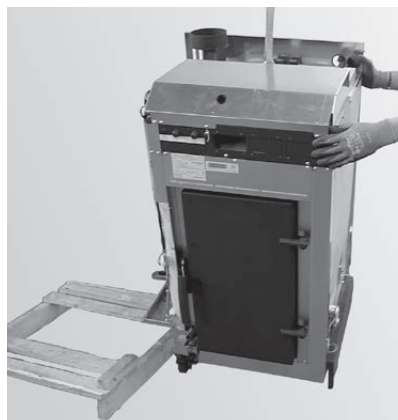


NIEBEZPIECZEŃSTWO zranienia

Przed użyciem śruby z uchem do podniesienia kotła należy zdemontować zintegrowany zasobnik paliwa oraz obudowę.



rys. 16 Zamontować śrubę z uchem (nie jest dostarczana w komplecie) dla haka żurawia



rys. 17 Zdjąć kocioł z palety

12.3 Instalacja (należy zachować minimalne odstępy – rozdział 12.4)

Kocioł można zainstalować bezpośrednio przy ścianie. Przed instalacją kotła należy zdemontować tylny panel. Należy również przeciąć się przez izolację i uszczelnić połączenia przepływowe i powrotne – rys. 18.

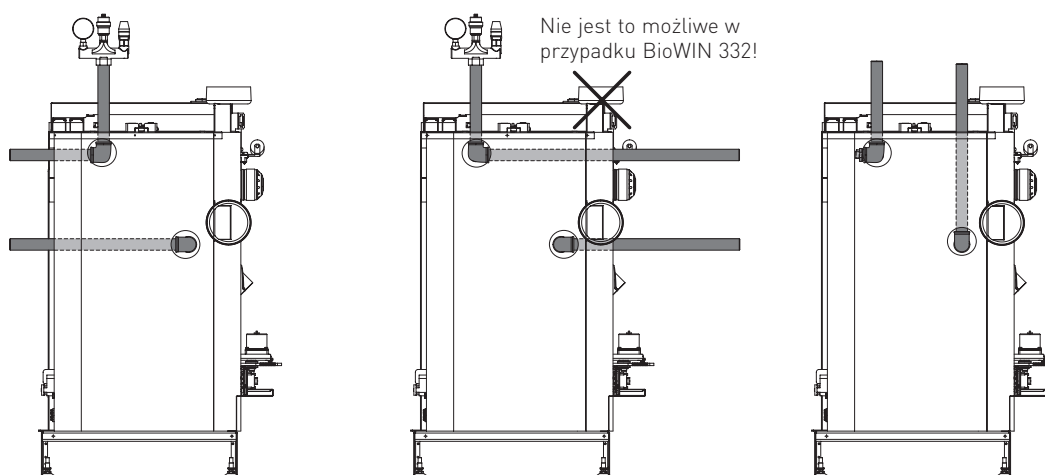


Wskazówka.

W przypadku montażu kotła bezpośrednio przy ścianie należy zadbać, aby przewody zostały całkowicie uszczelnione przed zainstalowaniem kotła. W razie konieczności należy przeprowadzić badanie pod ciśnieniem za pomocą kurka spustowego – zob. rozdział 12.5.

1" złączka hydrauliczna

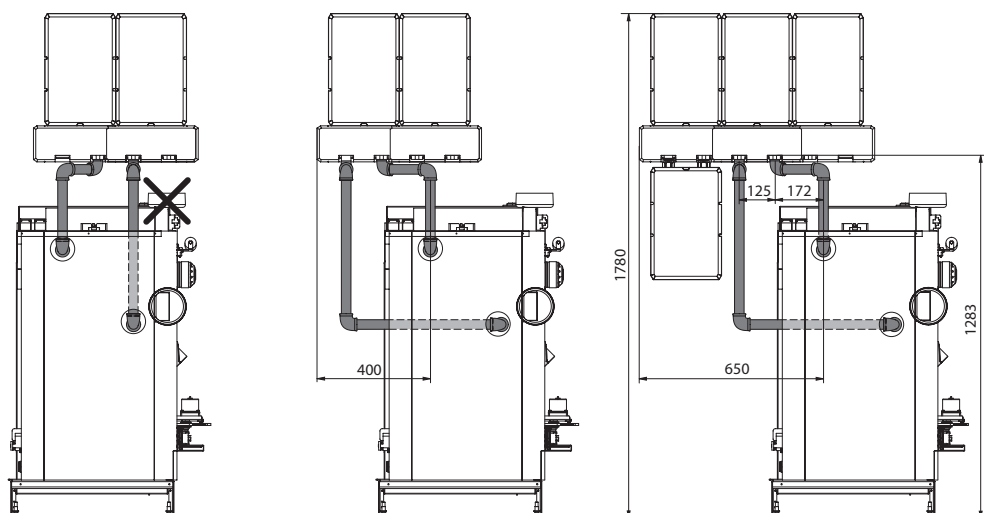
Należy zapoznać się z osobną instrukcją – "Montaż złączki hydraulicznej 1" BIO 062".



rys. 18 Warianty przyłączenia przewodów przepływu i przewodów przepływu powrotnego – widok od tyłu, po zdemontowaniu panelu tylnego

1" rozdzielacz dla złączki hydraulicznej

Należy zapoznać się z osobną instrukcją dla 1" rozdzielacza złączki hydraulicznej – BIO 061.

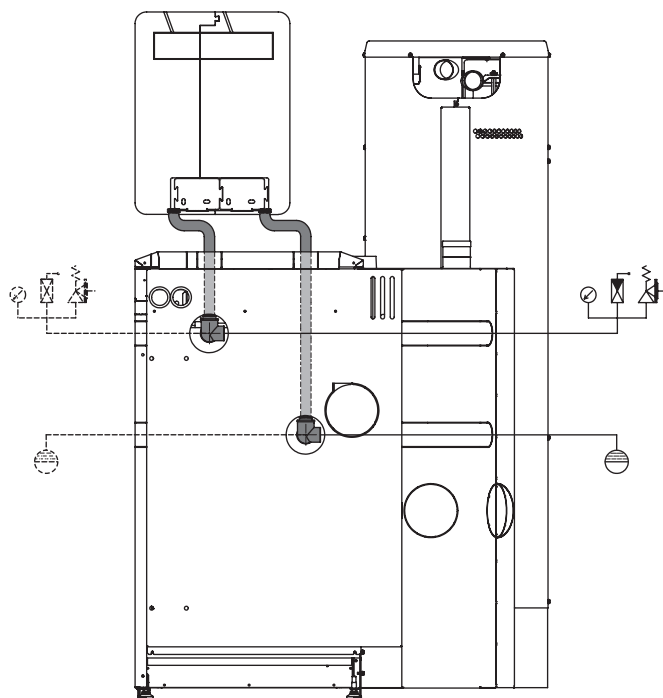


rys. 19 Opcje przyłączenia 1" rozdzielacza złączki hydraulicznej – widok od tyłu, po zdemontowaniu panelu tylnego

Dla instalatora

3/4" rozdzielacz dla złączki hydraulicznej – BIO 0612

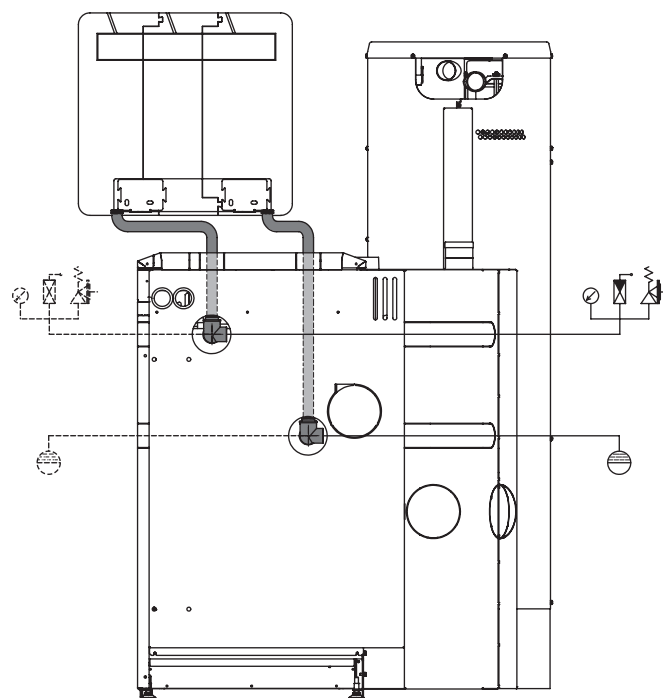
Należy zapoznać się z osobną instrukcją dla 3/4" rozdzielacza złączki hydraulicznej – BIO 0612.



rys. 20 Opcje przyłączenia 3/4" rozdzielacza złączki hydraulicznej – widok od tyłu, po zdemontowaniu panelu tylnego

3/4" rozdzielacz dla złączki hydraulicznej – BIO 0613

Należy zapoznać się z osobną instrukcją dla 3/4" rozdzielacza złączki hydraulicznej – BIO 0613.



rys. 21 Opcje przyłączenia 3/4" rozdzielacza złączki hydraulicznej – widok od tyłu, po zdemontowaniu panelu tylnego

12.4 Minimalne odstępym wymagane dla ochrony przeciwpożarowej, czyszczenia i pełnej obsługi serwisowej

Należy zachować następujące minimalne odstępym od materiałów łatwopalnych oraz dla podłączeń, czyszczenia i pełnej obsługi.



NIEBEZPIECZEŃSTWO zranienia

Należy postępować zgodnie z wytycznymi dotyczącymi montażu urządzenia w miejscach, gdzie docelowo ma znajdować się instalacja. Konfiguracja kanału spalinowego musi spełniać techniczne wymagania w zakresie ochrony przeciwpożarowej, zgodnie z obowiązującymi regulacjami, normami i wytycznymi.

Minimalne odstępym pomiędzy rurą spalinową (element łączący się z kanałem spalinowym) a komponentami palnymi	
400 ¹ mm	przy niez izolowanym przewodzie spalinowym
100 ¹ mm	przy izolowanym przewodzie spalinowym (min. 2 cm grubości)
50 ² mm	przy sprawdzonych, dwuciennych instalacjach spalinowych

¹ DIN V 18 160-1

² zgodnie z zatwierdzeniem / identyfikacją systemu kanału spalinowego

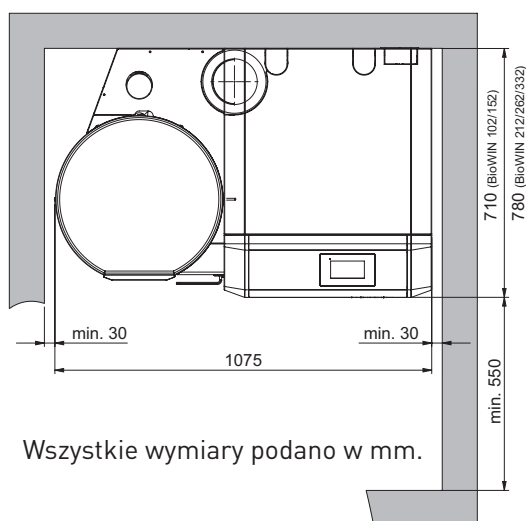
Górna pozycja przyłącza kanału spalinowego

Zalecana minimalna wysokość pomieszczenia:

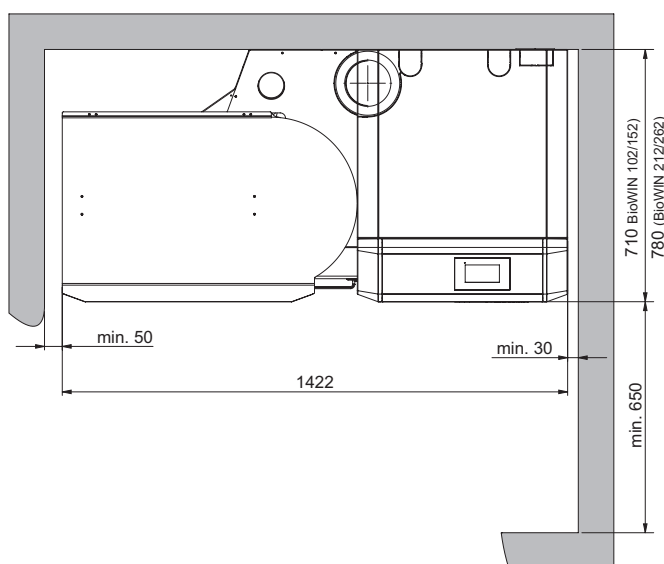
BioWIN2 DELUXE: 1750 mm

BioWIN2 DELUXE S / Klassik: 1800 mm

BioWIN2 DELUXE SL / Klassik-L: 1850 mm



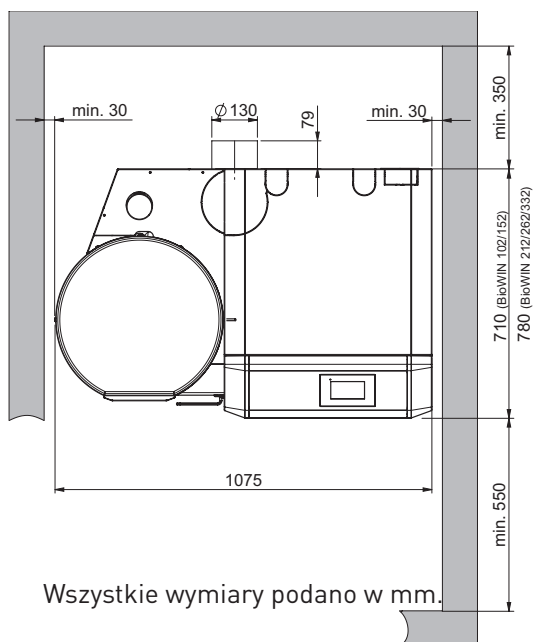
Wszystkie wymiary podano w mm.



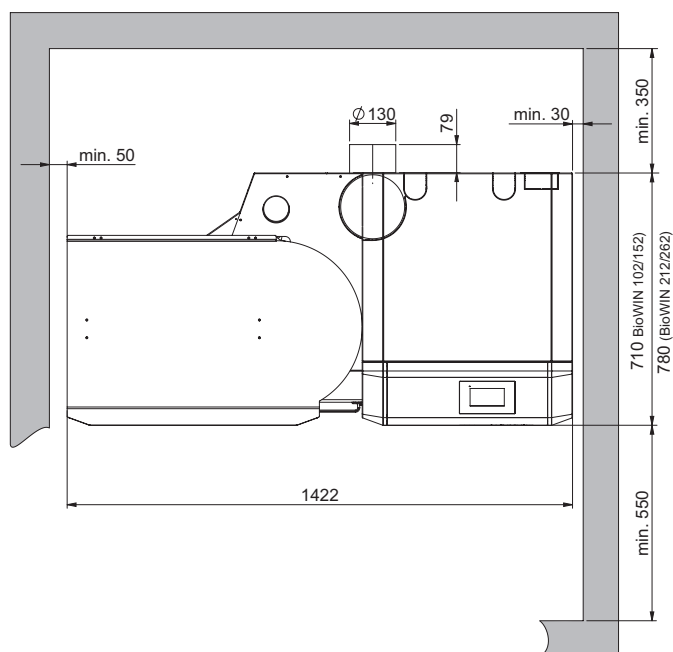
rys. 22 BioWIN2 DELUXE / DELUXE S / Klassik – widok od góry

rys. 23 BioWIN2 DELUXE SL / Klassik-L – widok z góry

Tylna pozycja przyłącza kanału spalinowego



Wszystkie wymiary podano w mm.



rys. 24 BioWIN2 DELUXE / DELUXE S / Klassik – widok od góry

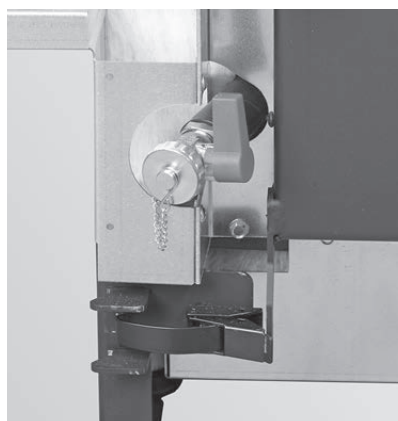
rys. 25 BioWIN2 DELUXE SL / Klassik-L – widok z góry

12.5 Montaż kurka spustowego

- ▶ Zdjąć rączkę z kurka spustowego – rys. 26.
- ▶ Wkręcić kurek spustowy do podstawy kotła po lewej stronie. Rączkę należy umieścić z prawej strony. Ponownie założyć rączkę – rys. 27.



rys. 26 Zdjąć rączkę z kurka spustowego



rys. 27 Przykręcić kurek spustowy (rączka musi być umieszczona z prawej strony) na miejsce i ponownie założyć rączkę.

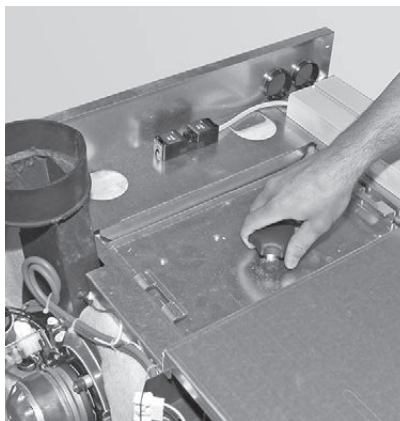
12.6 Przesuwanie przyłącza kanału spalinowego na tył

Urządzenie jest dostarczane z przyłączem kanału spalinowego w pozycji górnej. Przyłącze kanału spalinowego można przesunąć w położenie tylne demontując i montując ponownie wentylator wyciągowy.

- ▶ Zdjąć izolację z pokrywy wymiennika ciepła – rys. 28.
- ▶ Odkręcić połączenie śrubowe na pokrywie i zdjąć pokrywę – rys. 29, rys. 30.
- ▶ Wypchnąć wycięty fragment z panelu tylnego – rys. 31.



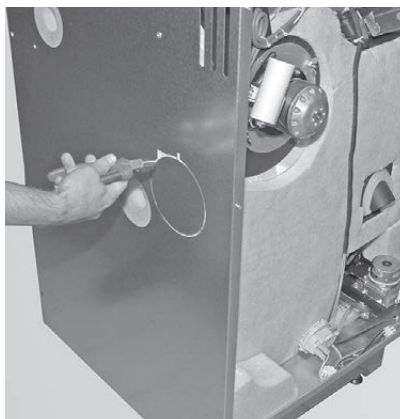
rys. 28 Wyjąć izolację



rys. 29 Wykręcić połączenie śrubowe

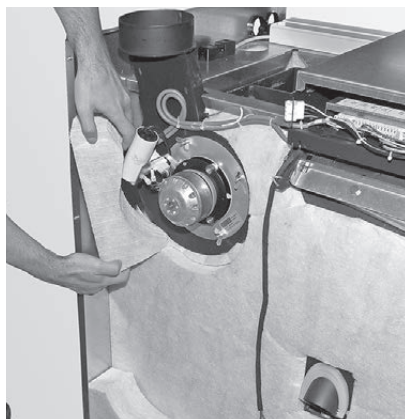


rys. 30 Zdjąć pokrywę

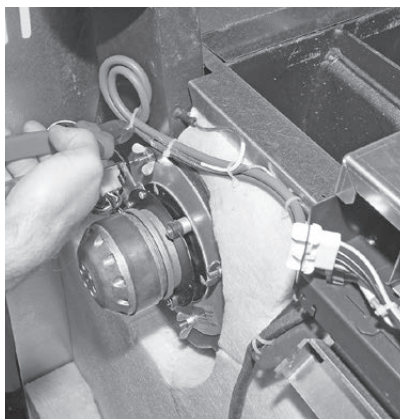


rys. 31 Wypchnąć wycięty fragment

- ▶ Wyjąć izolację z całego obszaru wokół wentylatora wyciągowego – rys. 32.
- ▶ Rozciąć opaski zaciskowe wokół kabla wentylatora wyciągowego – rys. 33.



rys. 32 Wyjąć materiał izolacyjny, którym obłożony jest wentylator wyciągowy



rys. 33 Rozciąć opaski zaciskowe kabla wentylatora wyciągowego

Dla instalatora

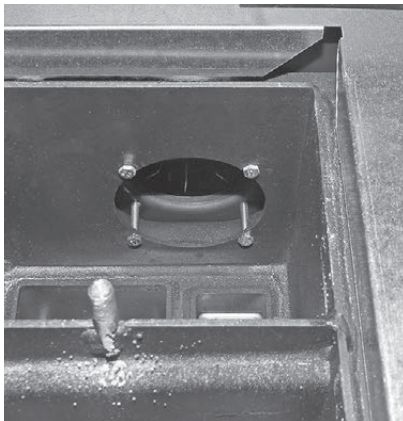
- ▶ Wykręcić 4 śruby z wewnątrz wymiennika ciepła – rys. 34. Ostrożnie usunąć wentylator wyciągowy.



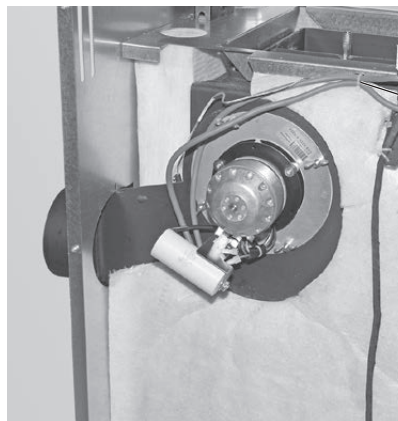
WAŻNE szkody materialne

Nie wolno uszkodzić uszczelki pomiędzy wentylatorem wyciągowym a kotłem.

- ▶ Ponownie przykręcić wentylator wyciągowy na miejsce po skorygowaniu jego pozycji o 90° – rys. 35.
- ▶ Umieścić materiał izolacyjny (dostarczony w zestawie, z boku u podstawy wentylatora wyciągowego) w górnej części przy wylocie kanału spalinowego – rys. 36.

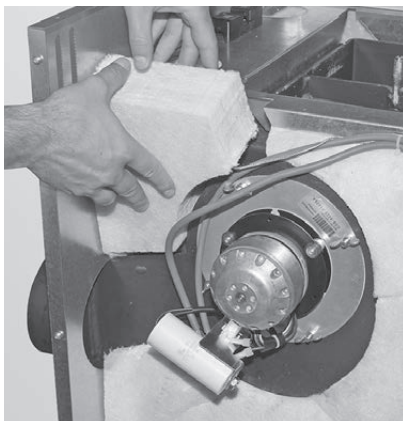


rys. 34 Wykręcić 4 śruby



Złączyć kable w wiązki i zamocować z dala od wentylatora wyciągowego.

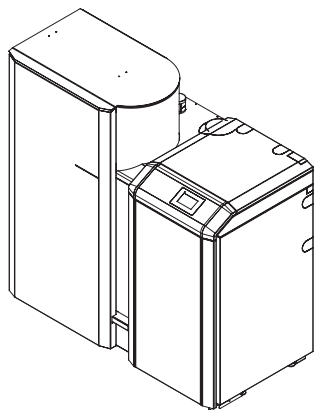
rys. 35 Ponownie przykręcić wentylator wyciągowy na miejsce, po skorygowaniu jego pozycji o 90°



rys. 36 Zamocować materiał izolacyjny (dostarczony w zestawie, z boku u podstawy wentylatora wyciągowego)fan)

12.7 Montaż zasobnika pelletu L (200 kg)

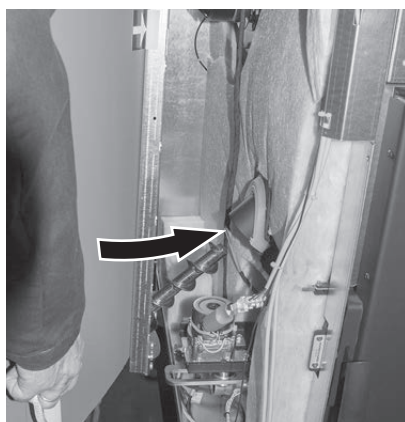
Należy zapoznać się z dostarczoną odrębną instrukcją.



rys. 37

12.8 Montaż zasobnika pelletu (107 kg lub funkcja automatycznego podawania)

- ▶ Należy włożyć zasobnik pelletu wraz z podajnikiem ślimakowym do rury podajnika ślimakowego (rys. 38). Zaczepić go na dwóch hakach (zaznaczonych na żółto) – rys. 39.



rys. 38 Wprowadzić ślimak od dołu do rury ślimaka

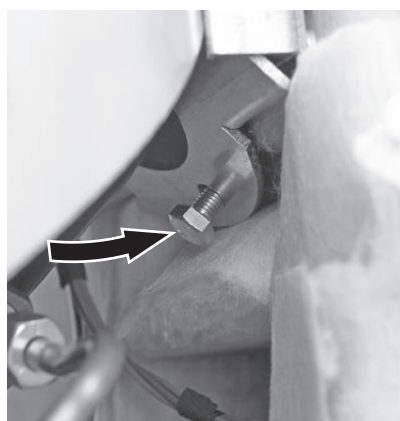


rys. 39 Zawiesić zasobnik pelletu dla kotła na dwóch zaznaczonych hakach

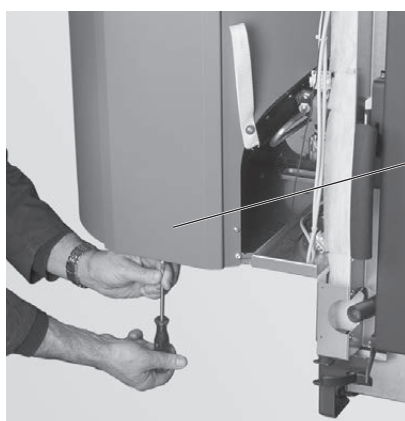
- ▶ Dokręcić śrubę M8 u góry do oporu (zgodnie z zaznaczeniem) – rys. 40.
- ▶ Zamocować zasobnik pelletu u dołu, obok rury ślimaka, za pomocą śruby z łbem sześciokątnym M8x25 (dostarczana w plastikowej torebce dołączonej do zasobnika pelletu dla kotła) – rys. 41.
- ▶ Przed pełnym dokręceniem śruby należy sprawdzić, czy zasobnik jest równo zamontowany do rury ślimaka. (Nie należy dokręcać śrub, jeżeli nie została ukończona powyższa czynność pokazana na – rys. 40.)
- ▶ Zdemontować pokrywę z zasobnika pelletu dla kotła wykręcając śrubę u dołu (rys. 42), a następnie naciskając pokrywę w dół i zdejmując ją (pokrywa jest zamontowana za pomocą zaczepu bagnetowego) – rys. 43.



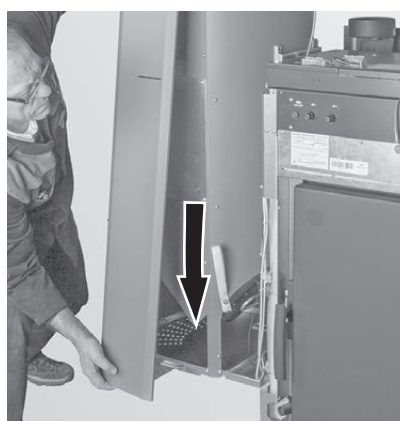
rys. 40 Dokręcić śrubę mocującą u góry do oporu (zgodnie z zaznaczeniem)



rys. 41 Zamocować zasobnik pelletu u dołu, za pomocą śruby M8x25



rys. 42 Zdemontować pokrywę wykręcając jedną śrubę



rys. 43 Nacisnąć pokrywę w dół i wyjąć ją (zaczep bagnetowy)

Dla instalatora

- ▶ Całkowicie wsunąć czujnik termostatu bezpieczeństwa rury podajnika do uchwyty – rys. 44.



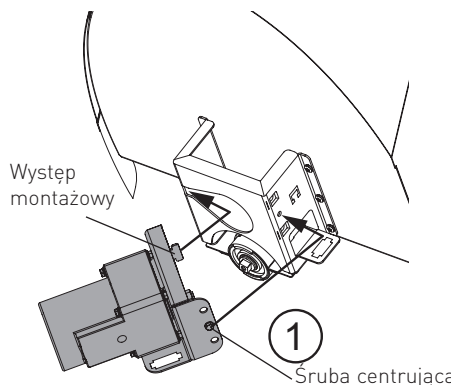
WAŻNE szkody materialne

Nie należy zginać rurki kapilarnej.

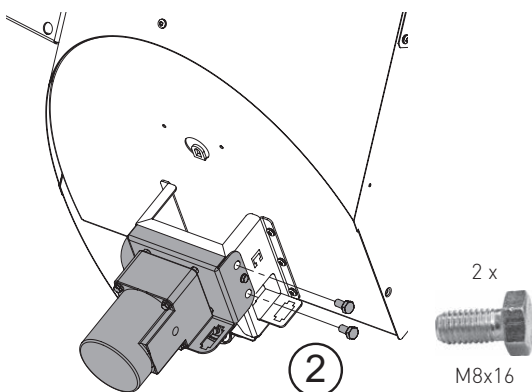
- ▶ Zawiesić silnik podajnika ślimakowego (umieszczony w komorze spalania kotła) z tyłu za pomocą występu oraz z przodu za pomocą kołka ustalającego – rys. 45.
- ▶ Zamocować silnik podajnika od przodu za pomocą dwóch śrub M8x16 – rys. 46.
- ▶ Przykręcić koło zębate do ślimaka u dołu zasobnika pelletu za pomocą śrub M6x12 i podkładki w kształcie litery U – rys. 47.
- ▶ Podłączyć wtyczkę silnika podajnika oraz czujnik zbliżeniowy – rys. 48.
- ▶ Zamocować z powrotem pokrywę zasobnika pelletu i przykręcić ją za pomocą jednej śruby M5x12 – rys. 49.



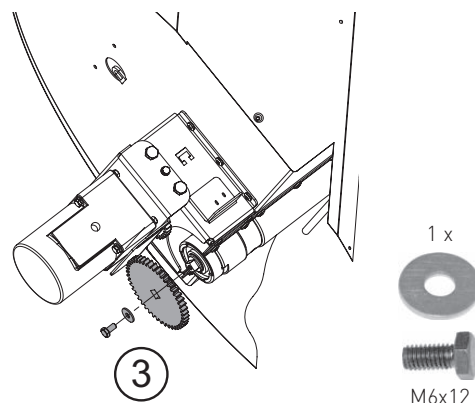
rys. 44 Wsunąć do oporu czujnik termostatu bezpieczeństwa rury ślimaka



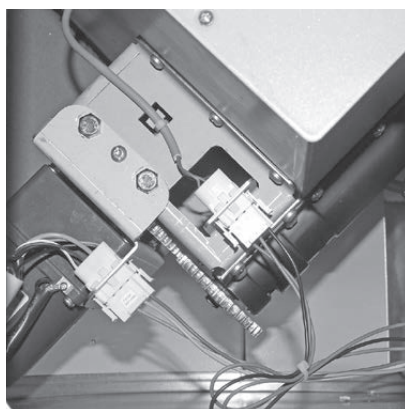
rys. 45 Zahaczyć silnik podajnika ślimakowego na miejscu



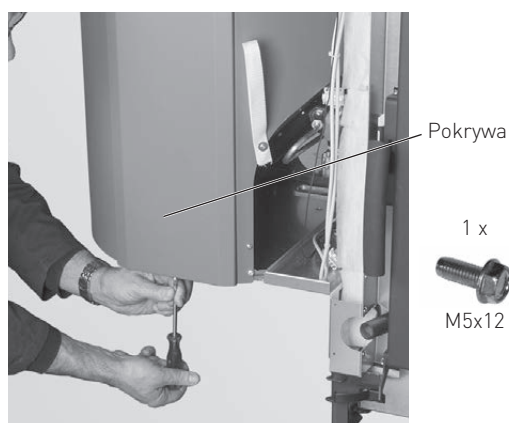
rys. 46 Przykręcić silnik podajnika w odpowiednim miejscu



rys. 47 Zamontować koło zębate



rys. 48 Podłączyć wtyczkę silnika podajnika oraz czujnik zbliżeniowy.

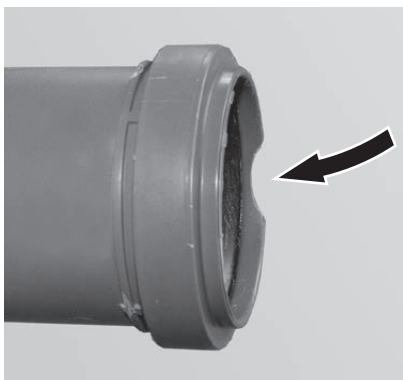


rys. 49 Przymocować pokrywę i przykręcić ją za pomocą jednej śruby

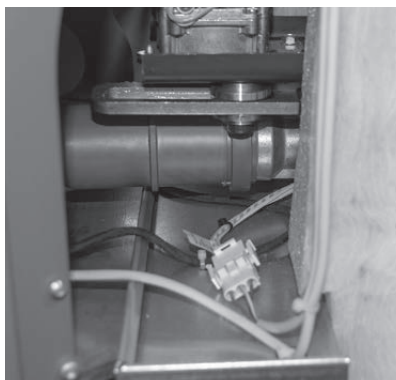
Dla instalatora

tylko w przypadku kocioł na pellet BioWIN 212 / BioWIN 262 / BioWIN 332:

- ▶ Nałożyć dołączoną długą mufę na rurę ssącą przy palniku. Wgłębienie musi znajdować się z tyłu.



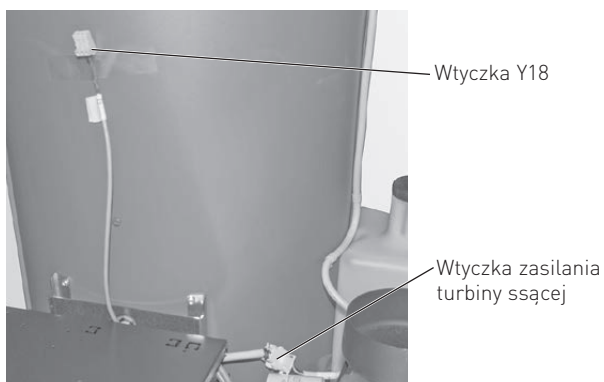
rys. 50 Długa mufa z wgłębieniem z tyłu



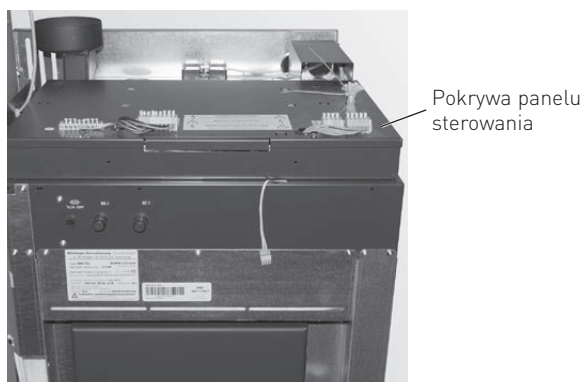
rys. 51 Długa mufa nałożona na rurę ssącą przy palniku.

Tylko dla kocioł na pellet z funkcją automatycznego podawania pelletu:

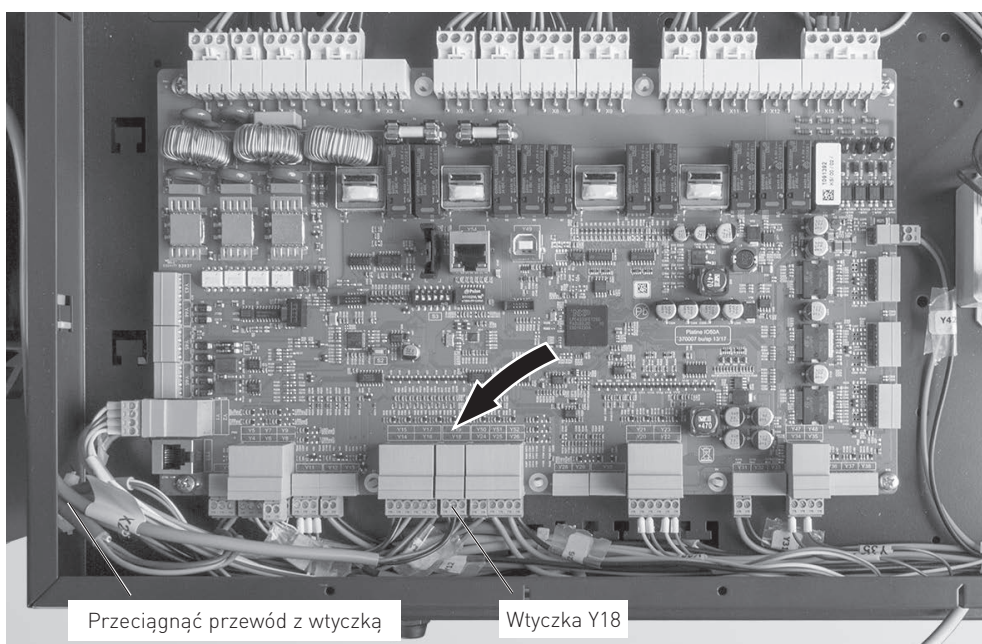
- ▶ Podłączyć wtyczkę zasilania turbiny ssącej – rys. 52.
- ▶ Otworzyć pokrywę na panelu sterowania – rys. 53.
- ▶ Poprowadzić kabel z wtyczką górnego czujnika zbliżeniowego od zasobnika pelletu do panelu sterowania i podłączyć go do wtyczki Y18 – rys. 54.



rys. 52 Podłączyć wtyczkę zasilania turbiny ssącej



rys. 53 Otworzyć pokrywę



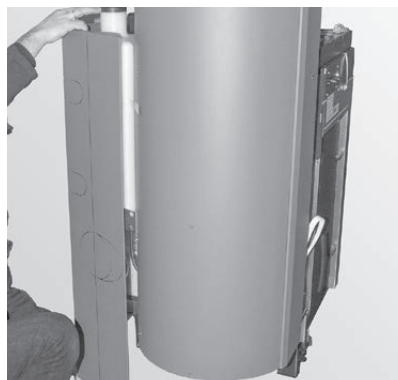
rys. 54 Podłączyć czujnik zbliżeniowy (wtyczka Y18)

12.9 Obudowa zasobnika pelletu

- ▶ Zahaczyć obudowę od tyłu po lewej stronie na zaczepach bagnetowych – rys. 55, rys. 56.



rys. 55 Zaczep bagnetowy



rys. 56 Zdjąć taśmę klejącą ze zbiornika wody i zahaczyć okładzinę

- ▶ Jeżeli przyłącze kanału spalinowego znajduje się u góry, należy wypchnąć fragment wycięty z obudowy u góry po lewej stronie – rys. 57. Jeżeli przyłącze kanału spalinowego znajduje się z tyłu, nie należy wypychać wyciętego fragmentu.

Wypchnięcie obudowy = przyłącze kanału spalinowego u góry

Brak wypchnięcia obudowy = przyłącze kanału spalinowego z tyłu



WAŻNE szkody materialne

Ostrożnie wsunąć lub ustawić górny lewy element obudowy, tak aby nie zarysować od przodu zasobnika pelletu dla kotła – rys. 58.

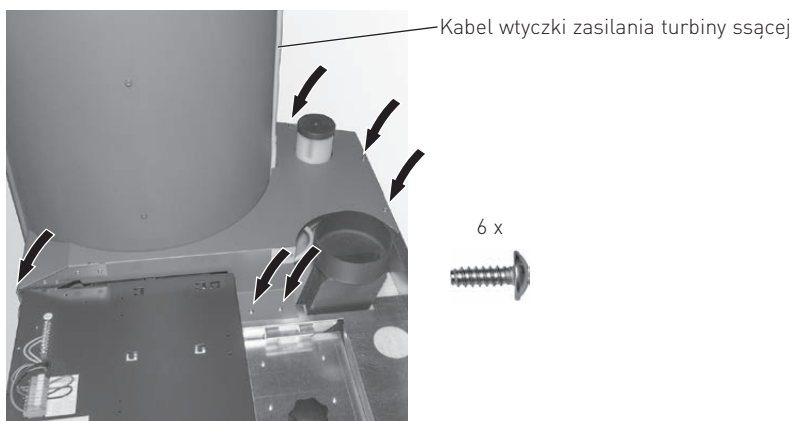
- ▶ Ostrożnie wsunąć górny lewy element obudowy, umieścić kabel od wtyczki zasilania turbiny ssącej w wycięciu oraz przymocować obudowę za pomocą 6 śrub samogwintujących – rys. 59.



rys. 57 Wypchnąć fragment wycięty z obudowy tylko jeżeli przyłącze kanału spalinowego znajduje się w górnym położeniu



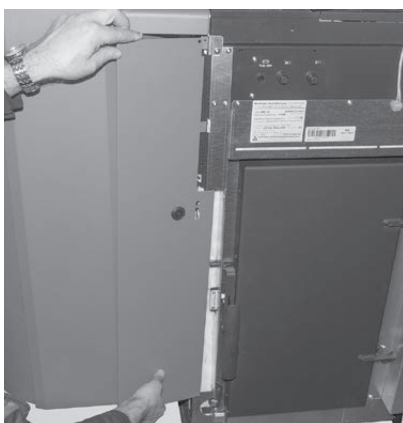
rys. 58 Ostrożnie umieścić obudowę od góry po lewej stronie



rys. 59 Przymocować obudowę za pomocą 6 śrub samogwintujących

Dla instalatora

- ▶ Zaczepić obudowę na miejscu z przodu, po lewej i po prawej stronie (3 uchwyty bagnetowe) – rys. 60. Przymocować obudowę za pomocą 3 śrub samogwintujących – rys. 61. W pierwszej kolejności należy wyjąć pędzel do czyszczenia z wnętrza urządzenia.



rys. 60 Wsunąć część przednią obudowy



rys. 61 Przymocować część przednią obudowy za pomocą śrub

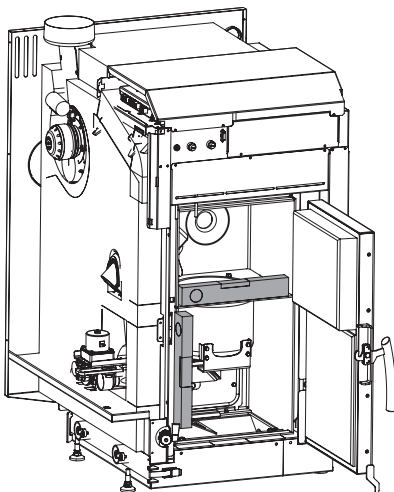
12.10 Wyrównanie kotła w poziomie

- ▶ Przesunąć kocioł na pozycję i wypoziomować za pomocą 4 regulowanych stopek. W celu wypoziomowania kotła należy umieścić poziomicę alkoholową na górnej części ramy drzwi lub na stalowym arkuszu uszczelniającym z przodu – rys. 62.



Wskazówka.

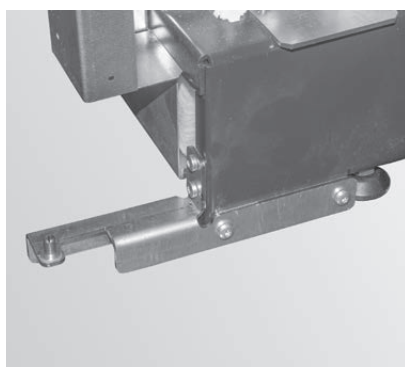
- ▶ Wjeżeli dostęp do prawej strony kotła jest ograniczony, przed ustaleniem położenia należy ustawić prawą tylną stopkę w pozycji środkowej.



rys. 62 Poziomowanie kotła za pomocą poziomicy alkoholowej

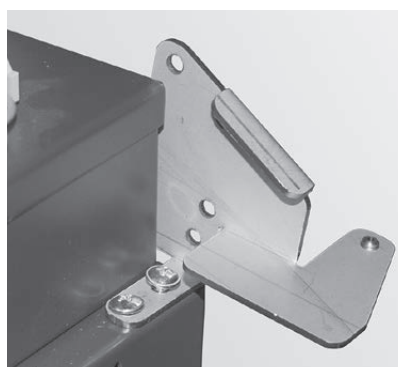
12.11 Drzwi zewnętrzne i panel boczny

- ▶ Przymocować dolną część zawiasu drzwiowego za pomocą 4 śrub samogwintujących M5x10 TT – rys. 63.
- ▶ W górnej części zawiasu drzwiowego pozostawić na tyle duży luz, aby zawias mógł się swobodnie poruszać i przykręcić go za pomocą 2 śrub samogwintujących – rys. 64.



4 x
M5x10 TT

rys. 63 Przykręcić dolny zawias drzwi



2 x

rys. 64 Luźno przykręcić górny zawias drzwi

- ▶ Zaczepić panel boczny na 4 zaczepach bagnetowych – rys. 65, rys. 66.

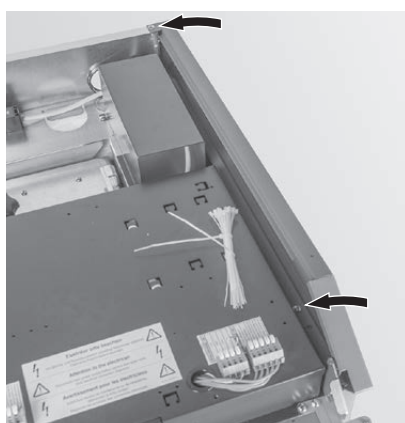


rys. 65 Zaczep bagnetowy



rys. 66 Zaczepić panel boczny

- ▶ Przymocować górną część obudowy do panelu bocznego po prawej stronie i przykręcić ją za pomocą 2 śrub samogwintujących – rys. 67.



2 x

rys. 67 Zamocować i przykręcić górną część obudowy

Dla instalatora

- ▶ Nałożyć górę i dół drzwi zewnętrznych na zawiasy (rys. 68) i dokręcić górny zawias drzwi – rys. 69.
- ▶ Przykręcić panel boczny do zawiasu drzwi za pomocą 4 śrub samogwintujących – rys. 69.



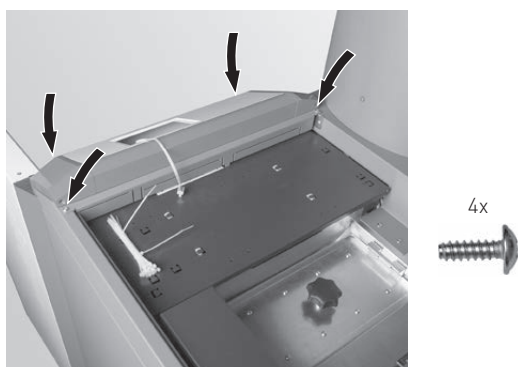
rys. 68 Zamontować drzwi zewnętrzne od góry i od dołu



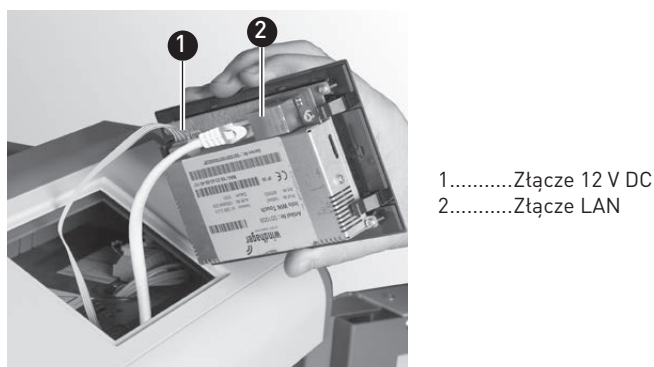
rys. 69 Dokręcić górny zawias drzwi i przykręcić panel boczny za pomocą 4 śrub samogwintujących.

12.12 InfoWIN Touch i panel operatora

- ▶ Włożyć kabel podłączeniowy InfoWIN Touch (12 V DC i LAN) przez otwór w panelu operatora, założyć panel operatora i przymocować go za pomocą 4 śrub samogwintujących – rys. 70.
- ▶ Podłączyć kabel podłączeniowy InfoWIN Touch (rys. 71) i włożyć InfoWIN Touch do panelu operatora (wtyczka podłączeniowa ma znajdować się u góry) – rys. 72.



rys. 70 Wsunąć kabel podłączeniowy, zaczeplić i przykręcić panel operatora



rys. 71 Podłączyć kabel podłączeniowy InfoWIN Touch i włożyć InfoWIN Touch do panelu operatora (wtyczka podłączeniowa ma znajdować się u góry)



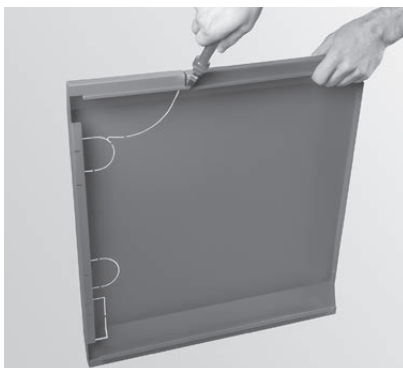
rys. 72 Włożyć InfoWIN Touch do panelu operatora

12.13 Pokrywa obudowy

- ▶ Jeżeli przyłącze kanału spalinowego znajduje się u góry, należy wypchnąć fragment wycięty z pokrywy obudowy – rys. 73. Jeżeli przyłącze kanału spalinowego znajduje się z tyłu, nie należy wypychać wyciętego fragmentu.

Wypchnąć wycięty fragment z pokrywy obudowy = przyłącze kanału spalinowego znajduje się u góry
Nie wypychać fragmentu z pokrywy obudowy = przyłącze kanału spalinowego znajduje się z tyłu

- ▶ zamontuj izolację na pokrywie wymiennika ciepła – rys. 74.
- ▶ zamontuj pokrywę górną kotta – rys. 75.



rys. 73 Wypchnąć fragment wycięty z obudowy, jeżeli przyłącze kominowe skierowane jest ku górze



rys. 74 Zamontować izolację na pokrywie wymiennika ciepła



rys. 75 Zamontować pokrywę górną

12.14 Popielnik i pokrywa poniżej zasobnika pelletu

Jeżeli krok ten nie został jeszcze wykonany, należy przesunąć kocioł na jego docelową pozycję (należy zachować minimalne odstępy, zob. rozdział 12.4), a następnie za pomocą czterech śrub ustalających ustawić kocioł równo w poziomie lub przechylić go nieznacznie w górę ku tyłowi – zob. również rozdział 12.10.

Popielnik, tylko kocioł na pellety z popielnik

- ▶ Wystarczy tylko zahaczyć podstawę popielnika pod zasobnikiem pelletu i odgiąć przednią część w dół, do poziomu podłoża – rys. 76.
- ▶ Wsunąć popielnik pod niewielkim kątem od lewej strony i popchnąć uchwyt tak, aby popielnik wsunął się do końca pozostawiając boczne otwory popielnika otwarte – rys. 77.
- ▶ Zamknąć klips zabezpieczający – rys. 78.
- ▶ Wyregulować stopkę popielnika na kotle – rys. 79.



Wskazówka.

IPodłoże pod popielnikiem musi być równe.



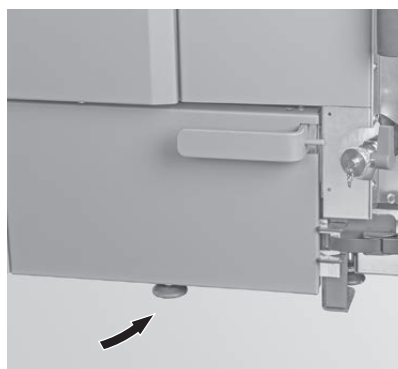
rys. 76 Wystarczy tylko zahaczyć podstawę popielnika.



rys. 77 Wsunąć popielnik pod niewielkim kątem od lewej strony i popchnąć uchwyt tak, aby popielnik wsunął się do końca



rys. 78 Zamknąć klips zabezpieczający

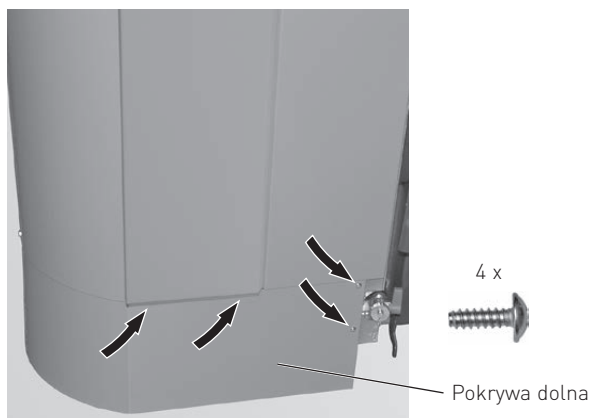


rys. 79 Wyregulować stopkę

Dla instalatora

Pokrywa poniżej zasobnika pelletu dla kotła, tylko kocioł na pellety z szufladę

- ▶ Przykręcić we wskazanym miejscu pokrywę dolną obudowy zasobnika za pomocą 4 śrub samogwintujących – rys.80.



rys. 80 Zamontować pokrywę dolną obudowy zasobnika pelletu (tylko kocioł na pellety z szufladę)

12.15 Montaż węży doprowadzania i powrotu powietrza (tylko kocioł na pellety z napętniony pelletem w pełni automatycznie)

- ▶ Odstonić ok. 5 cm elastycznych przewodów uziemiających na wszystkich końcówkach węży i wygiąć do wewnątrz węży – rys.81.

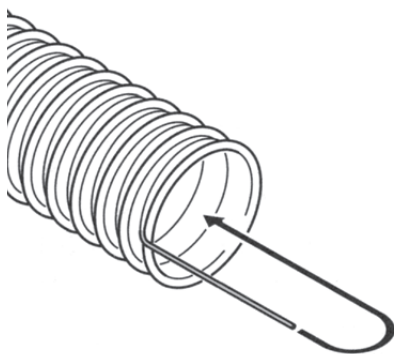
Ważne: Należy zapoznać się również z informacjami dotyczącymi montażu węży doprowadzania i powrotu powietrza w instrukcjach dostarczonych dla akcesoriów magazynu paliwa (jednostka zmieniająca).

- ▶ Wykręcić 4 śruby z pokrywy zasobnika pelletu dla kotła i zdjąć pokrywę – rys. 82.
- ▶ Zamocować zaciski mocujące do węży i złączyć je – rys.82.



Wskazówka.

W przypadku problemów z podłączeniem należy zwilżyć złącza wodą (nie używać smarów).

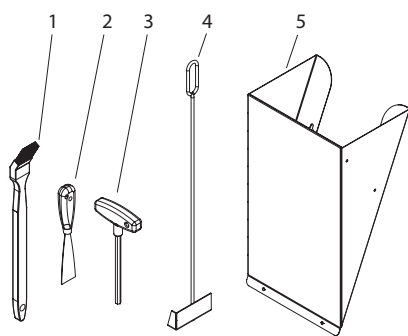


rys. 81 Odstonić elastyczne przewody uziemiające, zgiąć je do wewnątrz



rys. 82 Zamontować węży powietrza

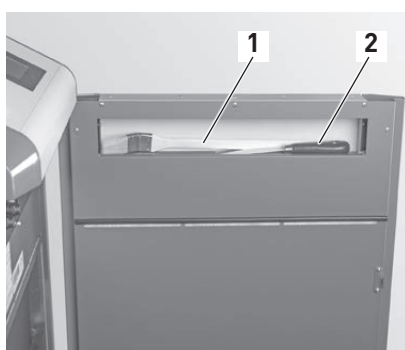
12.16 Narzędzia do czyszczenia i obsługi



- 1Pędzel do czyszczenia
- 2Szpachelka
- 3Klucz imbusowy i podkładka z gumy gąbczastej
- 4Skrobak (tylko kociot na pellety z szufladę)
- 5Rynna zsykowa pelletu ¹ (wyposażenie dodatkowe, tylko kociot na pellety z napętniony pelletelem w pełni automatycznie

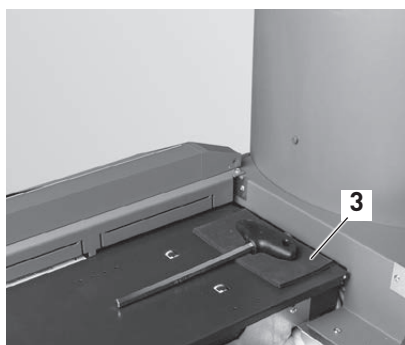
rys. 83 Narzędzia do czyszczenia i obsługi

¹ Rynna zsykowa pelletu tylko do użytku czasowego lub do ręcznego zatładunku zasobnika pelletu, jeżeli system automatycznego podawania nie został jeszcze ukończony.



rys. 84 Pędzel do czyszczenia oraz szpachelka wewnątrz drzwiczek obudowy

► Przykleić podkładkę z gumy gąbczastej – rys. 85.



rys. 85 Przykleić podkładkę z gumy gąbczastej

12.17 Montaż łączącej rury spalinowej

Należy zachować minimalne odstępstwa określone w rozdziale 12.4.

- a) Zamontować rurę spalinową w kanale spalinowym, skierowaną do góry (45° to kąt idealny). Maksymalna długość rury spalinowej wynosi 3 m.



WAŻNE szkody materialne

Jeżeli jakikolwiek odcinek łączącej rury spalinowej jest odchylony o więcej niż 45° od pionu (za wyjątkiem pierwszych 150mm z tyłu urządzenia), należy dostosować go do kryteriów określonych dla projektów w części 1 normy BS EN 15287.

- b) Unikać wygięcia rury o 90° - korzystniej jest gdy zagięcia nie przekraczają 45°; należy zastosować teownik w celu zapewnienia przestrzeni zapewniającej możliwość usuwania wszelkich odpadów (np. gruzu), jak opisano w ADJ.
- c) Podłączyć z kanałem spalinowym pod kątem 45°, jeżeli jest to możliwe.
- d) Nie należy wsuwać rury spalinowej zbyt głęboko do kanału spalinowego.
- e) Nie należy całkowicie szczelnie montować łączącej rury spalinowej w kanale spalinowym. Przytwierdzić łączącą rurę spalinową do systemu kominowego za pomocą elastycznej uszczelki. (Praca wentylatora może generować dźwięki, co może być źródłem uciążliwego hałasu).
- f) Kocioł na pellety to kocioł niskociśnieniowy. Oznacza to, że system gazów spalinowych musi spełniać wymóg szczelności "N1" wg EN 1856-1 oraz EN 1856-2. Podczas montażu należy zadbać, aby głębokość wsunięcia była odpowiednia (np. w przypadku systemów kanałów spalinowych ze stali nierdzewnej firmy Windhager).
- g) Zawsze należy montować rury spalinowe razem z tuleją skierowaną ku górze (końcówka akcesorium kanału spalinowego ze stali nierdzewnej o mniejszej średnicy dokładnie pasuje do wylotu kanału spalinowego kotła Kocioł na pellety), tak aby powracający kondensat nie wyciekał z rury spalinowej.
- Części należy zamocować za pomocą zacisków do rur, tak aby zapewnić odpowiednią szczelność i stabilność. Rury nie mogą luźno zwisać.
- h) Na cały przewód spalinowy należy nałożyć materiał izolacyjny o grubości co najmniej 2 cm, tak aby zapobiec lub zminimalizować występowanie kondensacji.
- i) Należy zapewnić możliwość wyczyszczenia całego przewodu spalinowego poprzez zapewnienie odpowiednich otworów do czyszczenia [1]. Pierwszy otwór do czyszczenia musi znajdować się na pierwszym wygięciu rury spalinowej.
- j) Otwory pomiarowe dla pomiarów spalin: Otwór pomiarowy musi znajdować się poza kotłem, więc należy użyć rury z otworem pomiarowym (AZB 025/AZB 010) lub wiertła ze stali nierdzewnej aby wykonać otwór o średnicy 11 mm w rurze spalinowej ze stali nierdzewnej.



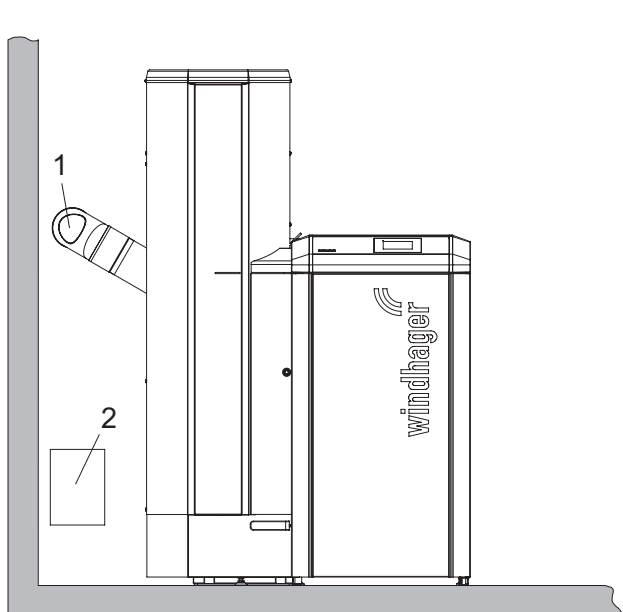
WAŻNE szkody materialne

Należy zapewnić dostęp do zbiornika wody (dla sprawdzania i uzupełniania) oraz do wentylatora wyciągowego (dla konserwacji i wszelkich prac serwisowych). Dlatego też nie należy prowadzić rury spalinowej bezpośrednio ponad urządzeniem.

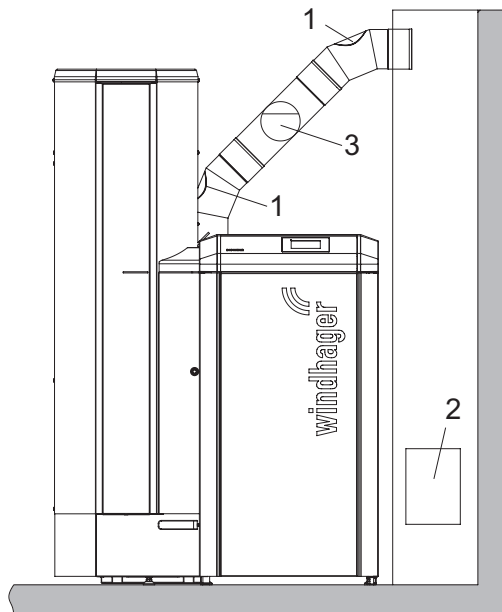


NIEBEZPIECZEŃSTWO zranienia

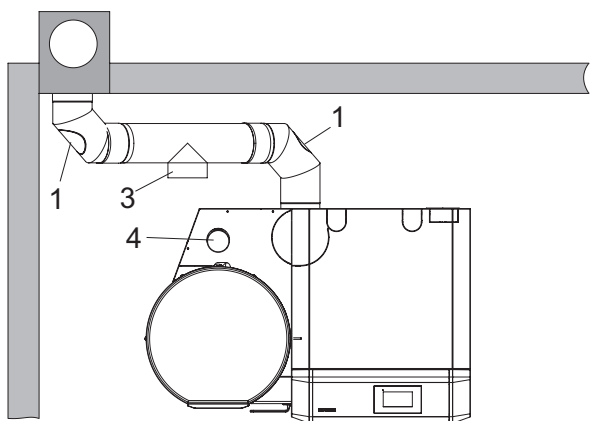
Konfiguracja przyłącza kanału spalinowego musi spełniać wymagania w zakresie ochrony przeciwpożarowej, zgodnie z obowiązującym ustawodawstwem, regulacjami, wytycznymi i normami – należy przeczytać również rozdział 12.4 Minimalne odstępstwa wymagane dla ochrony przeciwpożarowej, czyszczenia i pełnej obsługi serwisowej na stronie 23.



rys.86 Przyłącze kanału spalinowego z tyłu - widok od przodu

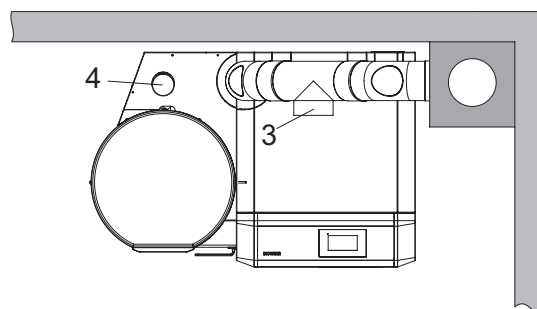


rys.87 Przyłącze kanału spalinowego z góry - widok od przodu



rys.88 Przyłącze kanału spalinowego z tyłu - widok od góry

- 1.....Otwór do czyszczenia w rurze spalinowej
- 2.....Otwór do czyszczenia w kanale spalinowym
- 3.....Energooszczędny stabilizator ciągu /klapa eksplozyjna
- 4.....Poziom wody w zbiorniku lub rura wlewu



rys.89 Przyłącze kanału spalinowego z góry - widok od góry

CZĘŚĆ ELEKTRYCZNA

Kociot wraz z akcesoriami są przeznaczone do instalacji wyłącznie w suchych pomieszczeniach (stopień ochrony IP 20).

Montaż komponentów elektrycznych może być przeprowadzany wyłącznie przez wykwalifikowanych elektryków i musi być całkowicie zgodny z warunkami określonymi w Zatwierdzonym Dokumentie P i wszystkimi normami elektrycznymi obowiązującymi w momencie instalacji.



NIEBEZPIECZEŃSTWO Electrocution

Konfiguracja całego systemu musi być zgodna z wymaganiami lokalnego ustawodawstwa, obowiązujących przepisów, norm i wytycznych, iami lokalnych i innych obowiązujących przepisów prawa, lokalnych planów, norm i wytycznych.

13. Przekroje i długości kabli

Wszystkie podane przekroje przewodów są wartościami minimalnymi ustalonymi na podstawie wartości wewnętrznego zabezpieczenia bezpiecznikowego, danych przyłączeniowych urządzenia i rezystancji przewodów.

Specyfikacje zakładu energetycznego (TAEV w Austrii, TAB w Niemczech, przepisy dotyczące robót budowlanych/TAB w Szwajcarii) i wdrożenie odpowiednich norm dotyczących instalacji elektrycznych muszą być spełnione na miejscu. Na miejscu należy spełnić wymagania odpowiednich norm dotyczących instalacji elektrycznych. Kable niskiego i bardzo niskiego napięcia muszą być prowadzone oddzielnie.

Maksymalne długości kabli czujników lub linii sygnałowych mogą zostać zmniejszone po wyjaśnieniu technicznym, np. przez Maksymalne długości kabli czujników lub linii sygnałowych mogą zostać przekroczone po wyjaśnieniu technicznym, np. poprzez zainstalowanie dodatkowych urządzeń zabezpieczających i zwiększenie przekroju.

Okablowanie między budynkami, które są zasilane oddzielnie przez firmę energetyczną lub które mają własne usługi. Okablowanie między budynkami, które są zasilane oddzielnie przez firmę energetyczną lub które mają własną elektrodę uziemiającą bez wspólnego wyrównania potencjałów, jest niedopuszczalne.

OT (Infinity Plus „Jednostka pokoju“, FS6250)

2x0,6 mm², maks. 50 m

Przewody czujników (czujniki stykowe, zewnętrzne, bojlera i buforowe)

2x0,6 mm², maks. 100 m – możliwe przedłużenie po instalacji urządzeń ochronnych, zwiększeniu przekroju.

Przewody sygnałowe (napięcie bezpieczne), 0-10V, PWM, wyjścia analogowe

2x0,6 mm², maks. 30 m – możliwe przedłużenie po instalacji urządzeń ochronnych, zwiększeniu przekroju bądź izolację galwaniczną.

Przewody niskiego napięcia

Należy przestrzegać specyfikacji przekroju dla instalacji elektrycznej, jednak nie mniej niż 1,5 mm².

Kabel LAN/sieciowy

Cat. 5e lub lepsza z ekranowaniem kabla S/FTP lub SF/UTP lub lepsza - maksymalnie 100 m od przetwornika do urządzenia końcowego lub od przetwornika do przetwornika/routera.

Wszystkie informacje dotyczące minimalnych przekrojów odnoszą się do miedzi jako materiału przewodnika.

14. Przyłącza elektryczne



NIEBEZPIECZEŃSTWO Electrocutation

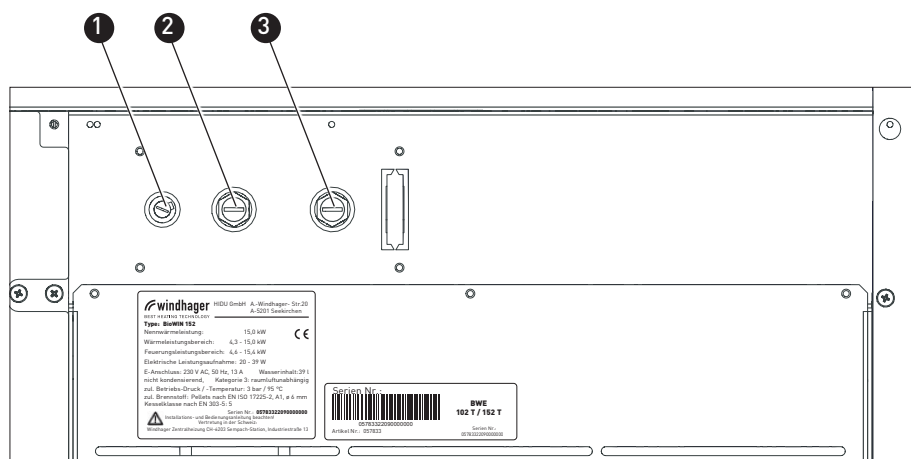
Należy prawidłowo podłączyć fazy zasilania elektrycznego o wartości 230 V.

Podłączenie sieci (230 VAC, 50 Hz) należy zabezpieczyć przed zwarcieniem za pomocą bezpiecznika zwłocznego 13 A.

Zalecamy wykonanie podłączenia za pomocą cienkodrutowych kabli z płaszczem PCV, kabla okrągłego o średnicy 6,5 - 8,3 mm o nominalnym przekroju 3 x 1,5 mm².

Każdy kocioł posiada okablowanie i jest wyposażony w wewnętrzny bezpiecznik cienkodrutowy T 6.3 A zabezpieczający kocioł przed zwarcieniem.

Na obszarach o podwyższonym ryzyku występowania przepięć (np. w wyniku uderzenia piorunu w rejonach burzowych) zalecamy zamontowanie odpowiedniego ochronnika przeciwprzepięciowego.



rys. 90 Panel sterowania

- 1.....Bezpiecznik topikowy T 6.3 A
- 2.....Pokrywa termostatu bezpieczeństwa odajnika B8.1
- 3.....Pokrywa termostatu bezpieczeństwa B7.1



WAŻNE szkody materialne

Kable elektryczne nie mogą stykać się z przewodami grzewczymi i spalinowymi ani z niez izolowanymi komponentami kotła. Muszą być odpowiednio spięte klamrą i zabezpieczone przewodem ochronnym.

Wtyczka zasilania znajduje się u góry z tyłu pokrywy wymiennika ciepła – rys. 106. Przyłącza elektryczne znajdują się w panelu sterowania lub za nim. Płyta główna znajduje się wewnątrz panelu sterowania, a zaciski przyłączy na zewnątrz, na pokrywie panelu sterowania (bezsłubowe zaciski klatkowe sprężynowe).

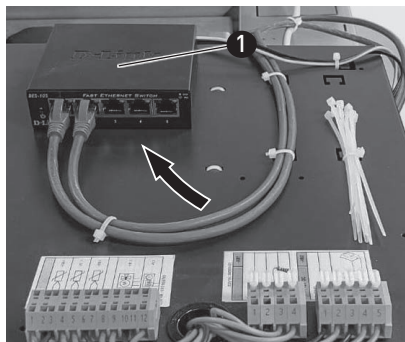
Jednostka zmieniająca (jeżeli urządzenie jest w nią wyposażone):

Do podłączenia jednostki zmieniającej (znajdującej się w magazynie pelletu) wymagane są dwa oddzielne kable.

- Kabel dla wyłącznika krańcowego (bardzo niskie napięcie): min. 3 x 0,5 mm² (bez uziemienia); zalecamy zastosowanie kabla ekranowego, jeżeli kabel jest dłuższy niż 5 m.
- Kabel dla silnika jednostki zmieniającej (niskie napięcie): 4 x 1,5 mm²

Przyłącze LAN, zintegrowany serwer internetowy w InfoWIN Touch

Za pomocą kabla LAN (kabel ekranowany S/FTP lub SF/UTP) i wbudowanego przełącznika sieciowego (switch) można podłączyć InfoWINTouch do routera internetowego (modemu internetowego); zasadniczo InfoWINTouch przystosowany jest do wszystkich typów połączeń LAN, takich jak np. Powerline, PowerLAN, inaczej dLAN.



rys. 91 Podłączyć LAN

1.....Switch z przyłączeniem LAN

Zintegrowany serwer internetowy może być używany tylko w połączeniu z kotłem Windhager i regulatorem INFINITY. Do komunikacji przez internet wymagane jest połączenie internetowe (router). Objętość danych niezbędna do pracy wynosi – w zależności od sposobu użytkowania – ok. 100 – 300 MB.

Po uruchomieniu zintegrowany serwer internetowy automatycznie łączy się z portalem Windhager "WindhagerConnect". Portal umożliwia właścicielowi instalacji zarządzanie wszystkimi danymi istotnymi dla połączenia i systemu. Właściciel rejestruje się w portalu, podając nazwę użytkownika (adres e-mail) i hasło. Po rejestracji instalacja grzewcza zostaje połączona z portalem „WindhagerConnect” przez zintegrowany serwer internetowy i udostępnia wszystkie dane wymagane dla aplikacji Windhager „myComfort”.

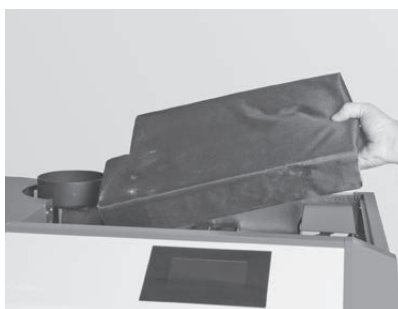
Aplikację Windhager „myComfort” można bezpłatnie pobrać i zainstalować za pośrednictwem stron z aplikacjami. Po przeprowadzeniu instalacji należy uruchomić „myComfort”. Po zalogowaniu przy użyciu nazwy użytkownika (adresu e-mail) i hasła „myComfort” łączy się z instalacją grzewczą.

Aby uzyskać dostęp do panelu sterowania:

- ▶ Zdjąć pokrywę obudowy – rys. 92.
- ▶ Zdjąć izolację z pokrywy wymiennika ciepła – rys. 93.



rys. 92 Zdjąć pokrywę obudowy



rys. 93 Wyjąć izolację

- ▶ Włóż w otwór klucz imbusowy, przekręć o 90 stopni w lewo i otwórz drzwiczki – rys. 94, rys. 95.



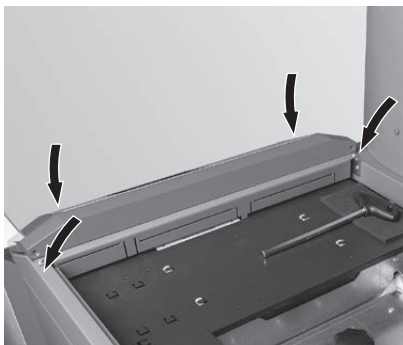
rys. 94 Otwórz drzwi kluczem imbusowym



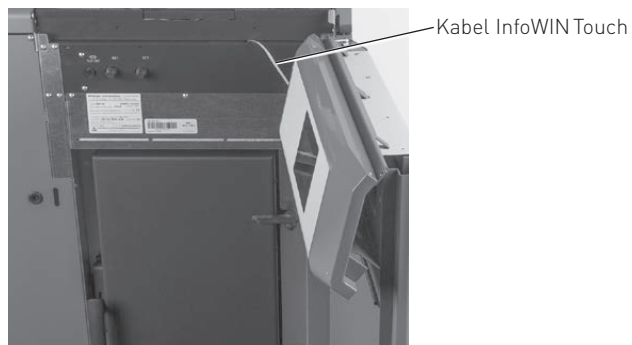
rys. 95 Drzwi zewnętrzne otwarte

Część elektryczna

- ▶ Wyjąć panel operatora wykręcając 4 śruby – rys.96. Wyjąć panel operatora od góry, wyciągnąć kabel InfoWIN Touch i zacześć przód panelu operatora o drzwi (pozycja serwisowa) – rys. 97.

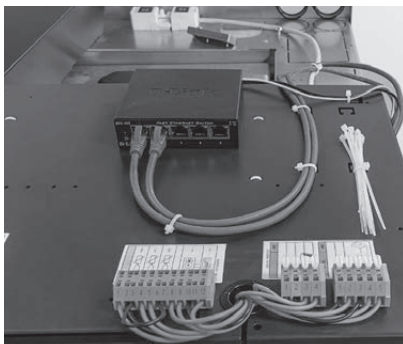


rys. 96 Poluzować 4 śruby na panelu sterowania

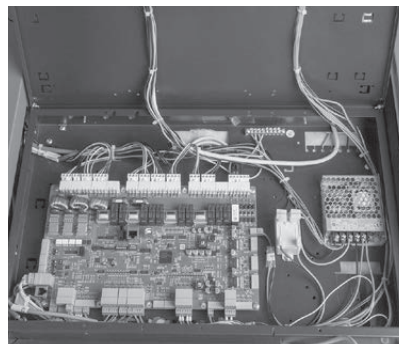


rys. 97 Zacześć panel operatora w drzwiach (pozycja pracy), otworzyć pokrywę.

- ▶ Na pokrywie panelu sterowania znajduje się blok zacisków (beźśrubowe zaciski klatkowe sprężynowe) – rys. 98.
- ▶ Otworzyć pokrywę. W panelu sterowania umieszczona jest płyta główna (automat palenia) – rys. 99.



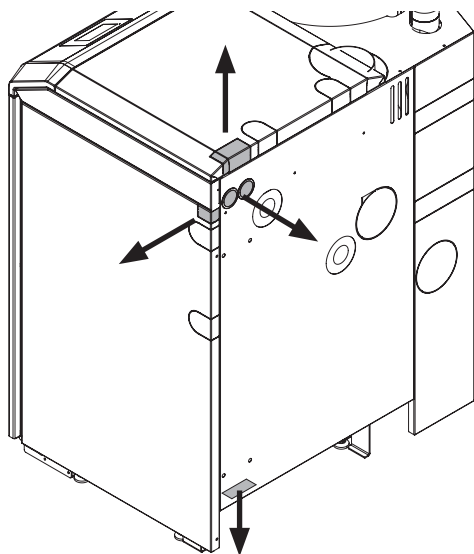
rys. 98 Przyłącze bloku zacisków (beźśrubowe zaciski klatkowe sprężynowe)



rys. 99 Panel sterowania otwarty

- ▶ Przyłącze bloku zacisków (beźśrubowe zaciski klatkowe sprężynowe) należy zamontować za pomocą cienko-drutowych kabli z płaszczem PCV. Kable można prowadzić od góry, od dołu, od prawej strony lub od tyłu, przez wypchnięte otwory kablowe (rys. 100).

Schematy połączeń systemu sterowania podano w osobnych instrukcjach; pozostałe schematy przyłączy podano w rozdziale 20–25.



rys. 100 Otwory do prowadzenia kabli w obudowie – widok od tyłu

15. Regulatora INFINITY Plus Wall i przyłącze bloku zacisków

Regulator INFINITY Plus Wall montowany jest na ścianie.



WAŻNE szkody materialne

Nie montować w pomieszczeniach, w których znajduje się wanna lub prysznic. Temperatura otoczenia nie może przekraczać +50 °C.

Regulator podłączany jest do kotła grzewczego za pomocą **Kabel LAN/sieciowy**.

Switch z przyłączem LAN oraz przyłącza dla aktuatorów, czujników i elementów bezpieczeństwa znajdują się na panelu sterowania (beźrubowe zaciski klatkowe sprężynowe). Podłączenia elektryczne wykonywane są na miejscu. Do podłączeń należy użyć cienkodrutowych kabli z płaszczem PCV - zobacz schemat połączeń w rozdziale 20–25.

Sposób montażu czujników i aktuatorów regulatora opisano w odnośnej instrukcji regulatora. Należy ściśle przestrzegać tych instrukcji.



WAŻNE szkody materialne

► Opór i mostki elementów bezpieczeństwa należy usunąć tylko w momencie wykonywania przyłącza.



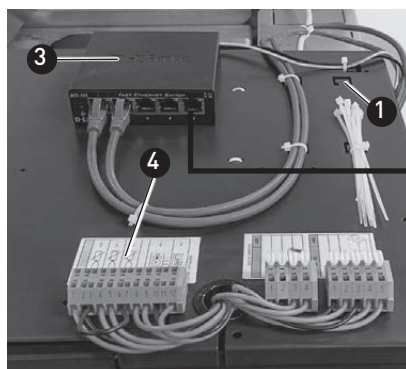
WAŻNE szkody materialne

► Należy oddzielnie okablować linię bardzo niskiego napięcia (0–12 V DC) oraz linię niskiego napięcia (230 V AC)! Kable prowadzić w przewidzianych do tego kanałach kablowych.



Wskazówka!

► Przymocować wszystkie kable do zaczepek opaskami zaciskowymi redukując naprężenie kabli – rys. 103.

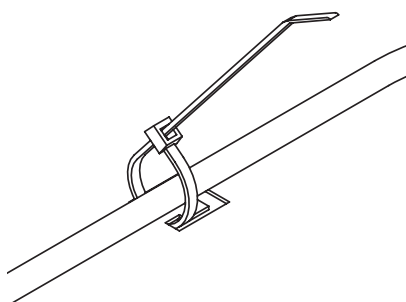


rys. 101 Switch z przyłączem LAN i przyłącze bloku zacisków

- 1.....Zaczepek do mocowania kabli za pomocą opasek zaciskowych
- 2.....Kabel LAN/sieciowy
- 3.....Switch z przyłączem LAN
- 4.....Przyłącze bloku zacisków



rys. 102 System sterowania INFINITY Plus Wall



rys. 103 Przymocowanie kabli za pomocą opasek kablowych w celu zmniejszenia naprężenia kabli

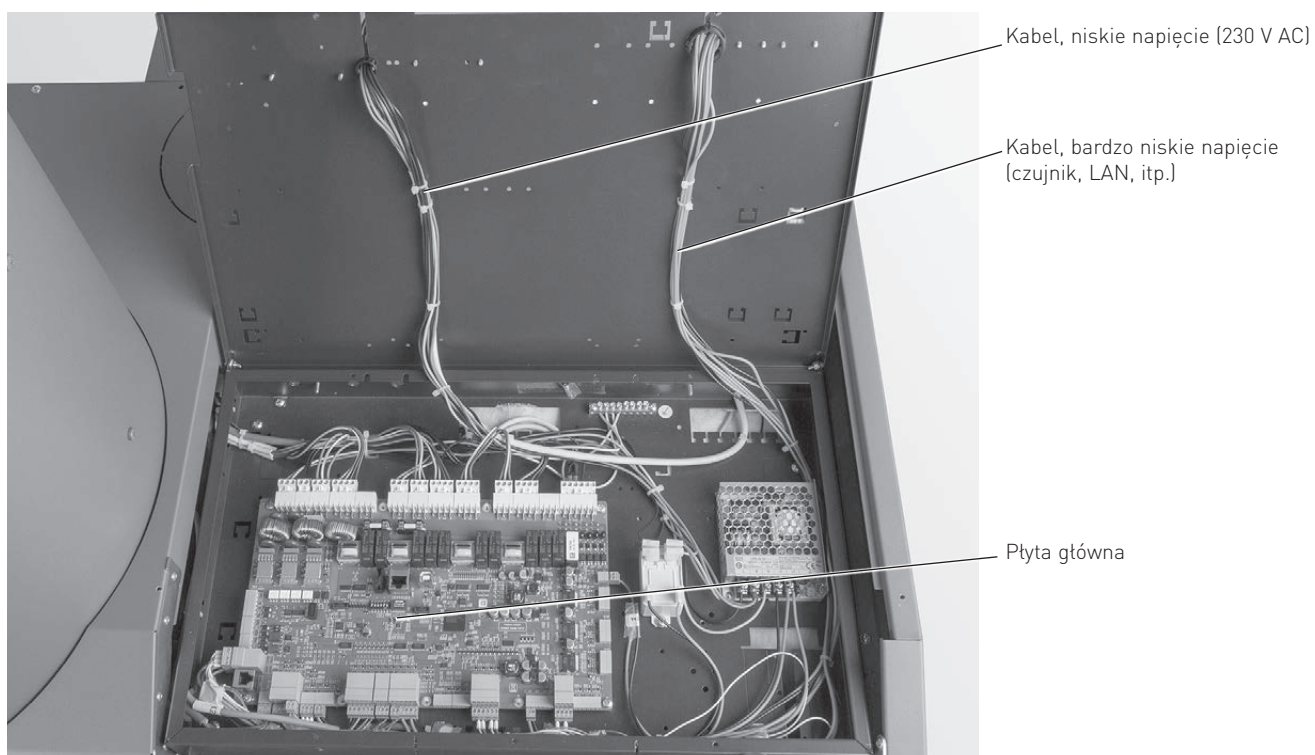
16. Podłączenie klapy dopowietrzania, termostatu spalinowego, jednostki odcinającej (dostarczanie powietrza do procesu spalania z zewnątrz) oraz przetwornika pokrywy zasobnika pelletu dla kotła

Aksesoria te należy podłączyć do płyty głównej. W tym celu należy zebrać w wiązki wszystkie kable jednego typu (linia bardzo niskiego napięcia 0 – 12 V DC) oraz w drugą wiązki wszystkie kable innego typu (linia niskiego napięcia 230 V AC), a następnie poprowadzić obie wiązki osobno do panelu sterowania - rys. 104. Wtyczki podłączeniowe znajdują się na panelu sterowania. Schematy połączeń podano w rozdziałach 20–25.



WAŻNE szkody materialne

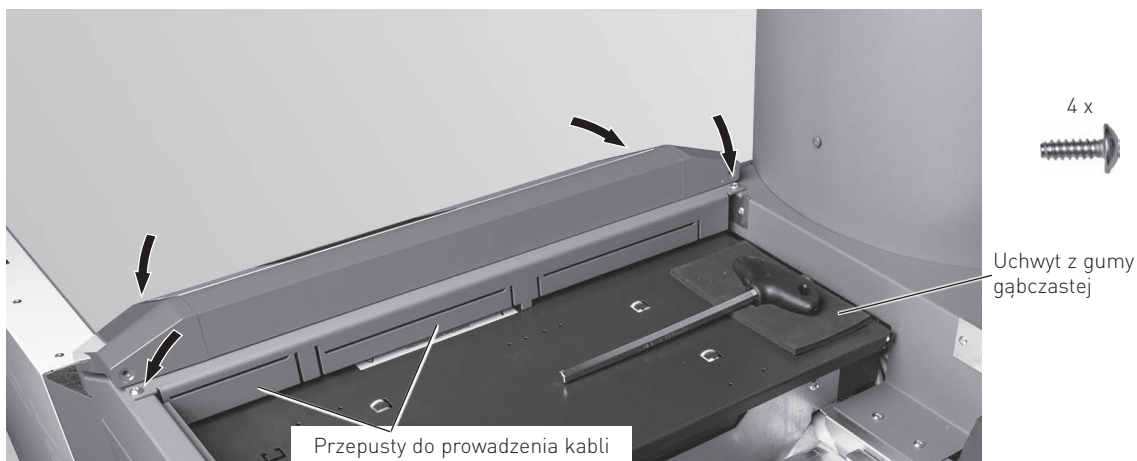
Należy oddzielnie okablować linię bardzo niskiego napięcia (0 – 12 V DC) oraz linię niskiego napięcia (230 V AC)!



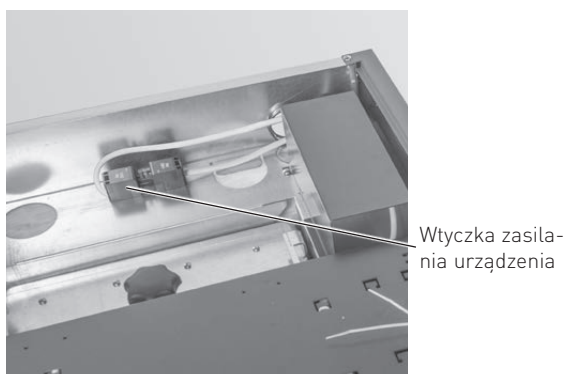
rys. 104 Panel sterowania otwarty – widok od góry

17. Montaż pokryw

- ▶ Zagiąć przepusty do prowadzenia kabli do wewnątrz na panelu operatora, założyć panel operatora i przymocować go za pomocą 4 śrub samogwintujących – rys. 105.
- ▶ Przykleić uchwyt z gumy gąbczastej dla klucza imbusowego –rys. 105.
- ▶ Włożyć lub podłączyć wtyczkę zasilania – rys. 106.
- ▶ Umieścić izolację na pokrywie wymiennika ciepła – rys. 107.
- ▶ Zamontować pokrywę obudowy – rys. 108.



rys. 105 Założyć i przykręcić panel operatora



rys. 106 Włożyć lub podłączyć wtyczkę sieciową zasilania



rys. 107 Założyć izolację



rys. 108 Zamontować pokrywę obudowy



WAŻNE szkody materialne

- ▶ Po podłączeniu kabli należy usunąć wszystkie pozostałe materiały montażowe (np. żyły kabli) z panelu sterowania.

CZĘŚĆ SERWISOWA

18. Instrukcje w zakresie pierwszego uruchomienia i obsługi

Przedstawiciel biura obsługi klienta firmy Windhager lub upoważniony technik posiadający ważny certyfikat WIN-5 uruchomi kocioł i zapozna klienta z działaniem systemu i czyszczeniem kotła. Pierwsze uruchomienie i pełna obsługa są przeprowadzane w ramach wymagań gwarancyjnych "Warunków gwarancji" – zob. również rozdział 7. Zalecamy uzyskanie umowy o świadczenie pełnego zakresu usług serwisowych.

19. Prace serwisowe i naprawy

Prace serwisowe i naprawy mogą przeprowadzać wyłącznie odpowiednio wykwalifikowani technicy.



NIEBEZPIECZEŃSTWO Electrocutation

Po zadziałaniu awaryjnych samoczynnych wyłączników odcinających, kocioł i jego wyposażenie dodatkowe nie są całkowicie odłączone od zasilania.



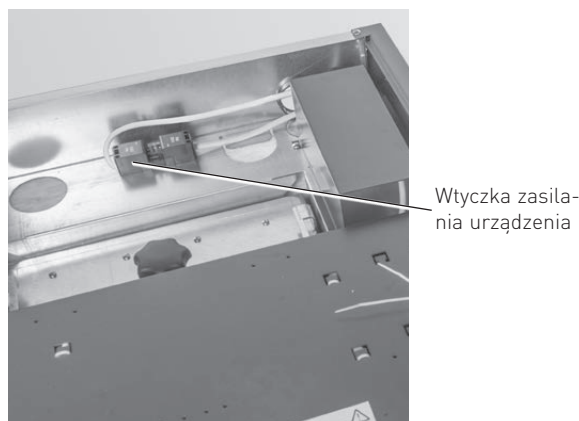
► W przypadku wymiany komponentów systemu (pompy, przegarniacze, itp.), należy odłączyć zasilanie (np. odłączyć wtyczkę zasilania urządzenia).

Należy pamiętać o następujących czynnościach:

- Odłączyć wtyczkę zasilania urządzenia przed otwarciem panelu sterowania w celu przeprowadzenia czynności serwisowych lub naprawy. Zdjąć pokrywę obudowy (rys. 109) pod którą znajduje się izolacja przykrywająca pokrywę wymiennika ciepła.
- Odłączyć wtyczkę zasilania urządzenia – rys. 110.



rys. 109 Zdjąć pokrywę obudowy, wyjąć izolację

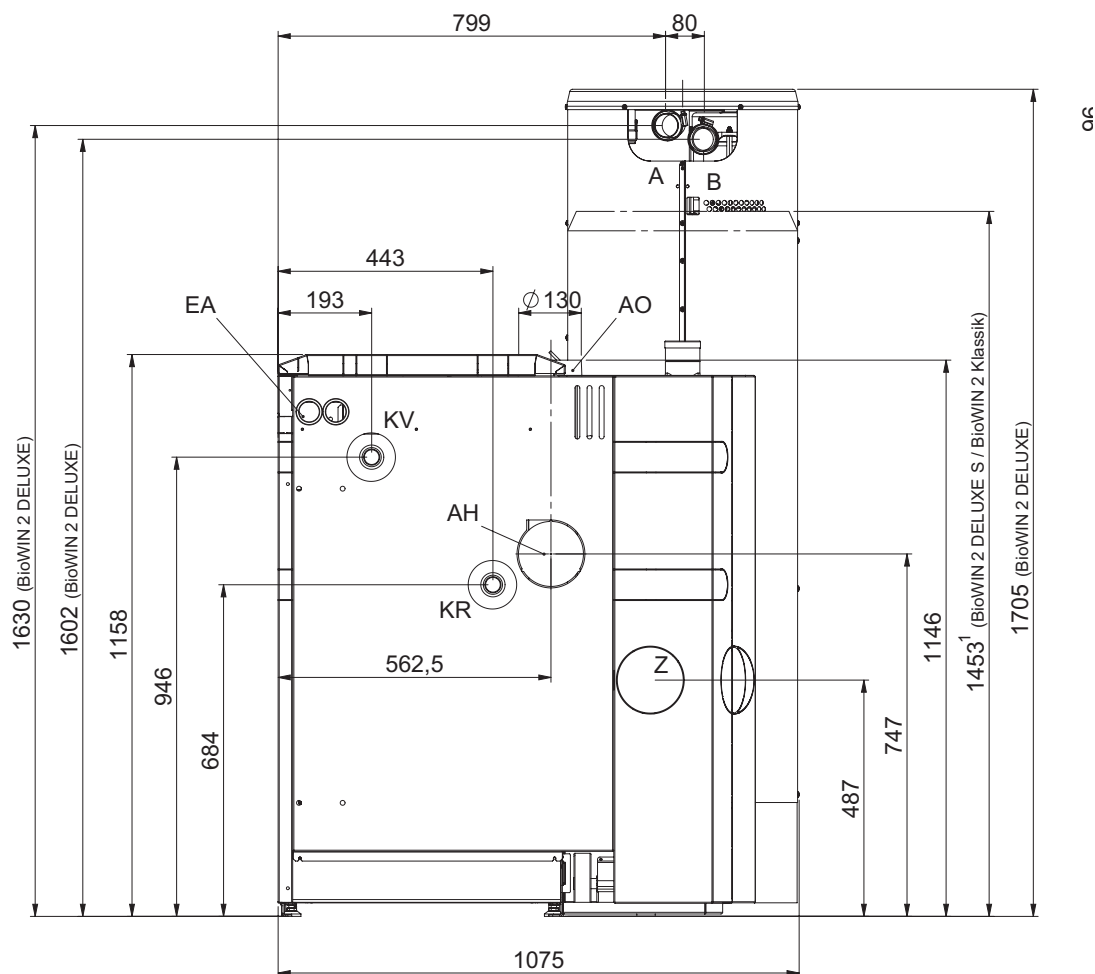


rys. 110 Odłączyć wtyczkę zasilania urządzenia

RYСУNKI WYMIAROWE

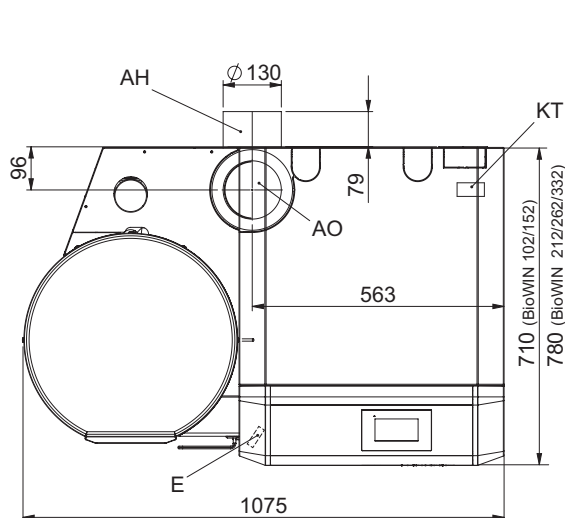
BioWIN2 DELUXE / BioWIN2 DELUXE S / BioWIN2 Klassik:

Wszystkie wymiary podano w mm.



¹ Wysokość, jeżeli pokrywa ładowania zasobnika pelletu dla kota jest otwarta: 1800 mm

rys. 111 BioWIN2 DELUXE / BioWIN2 DELUXE S / BioWIN2 Klassik – widok od tyłu



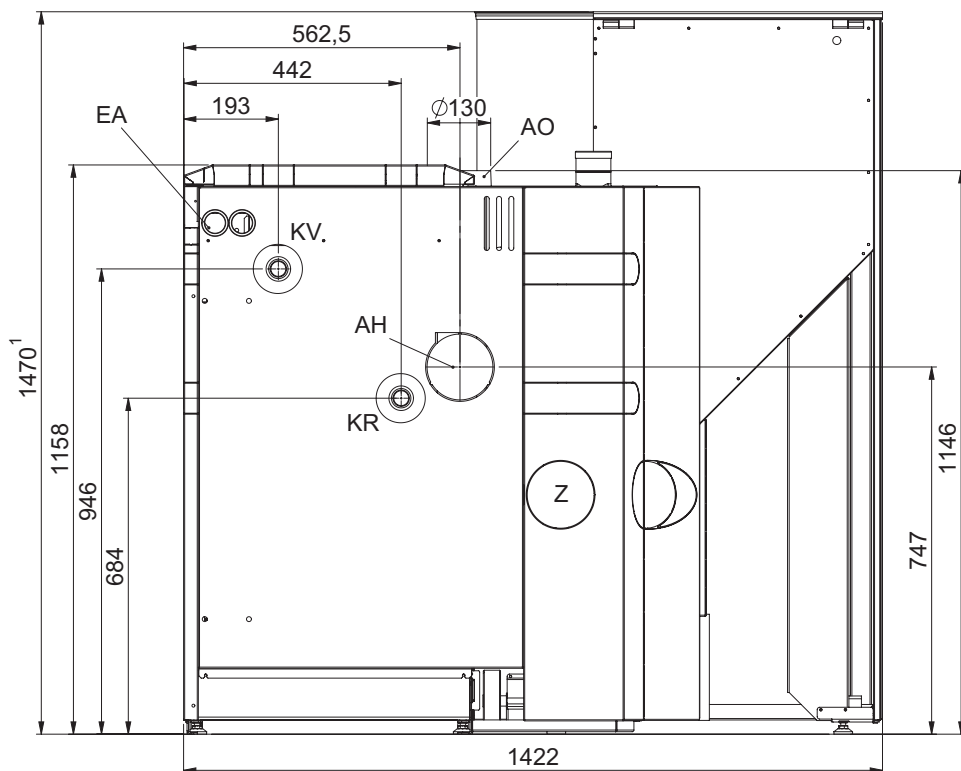
- KV.....Zasilanie instalacji (1" tuleja)
- KR.....Powrót z instalacji (1" tuleja)
- E.....Spust z instalacji
- A.....Zasysanie pelletu (rura \varnothing 50 mm)
- B.....Przepływ powietrza powrotnego (rura \varnothing 50 mm)
- KT.....Czujnik temperatury kotła
- AO.....Górne przyłączenie spalin (\varnothing 130 mm)
- AH.....Tylne przyłączenie spalin (\varnothing 130 mm)
- EA.....Przyłącza elektryczne
- Z.....Zewnętrzne przyłącze powietrza do spalania (\varnothing 100 mm)

rys. 112 BioWIN2 DELUXE / BioWIN2 DELUXE S / BioWIN2 Klassik – widok od góry

Rysunki wymiarowe

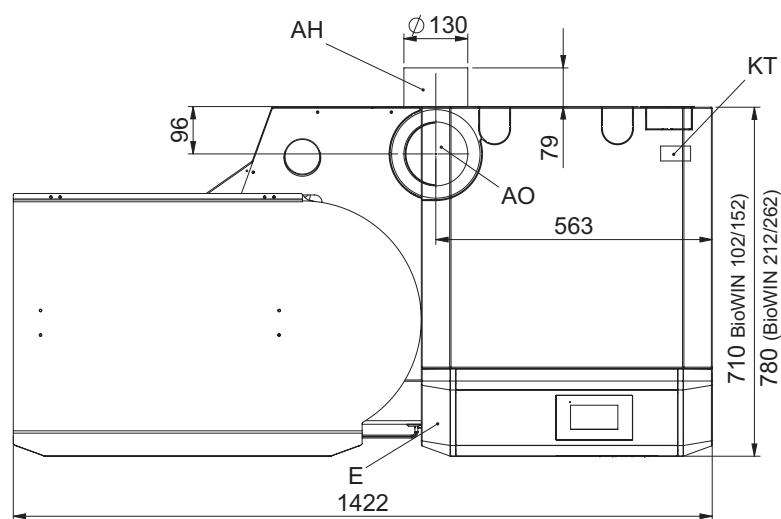
BioWIN2 DELUXE SL / Klassik-L:

Wszystkie wymiary podano w mm.



¹ Wysokość, jeżeli pokrywa ładowania zasobnika pelletu jest otwarta: 1850 mm

rys. 113 BioWIN2 DELUXE SL / Klassik-L – widok od tyłu



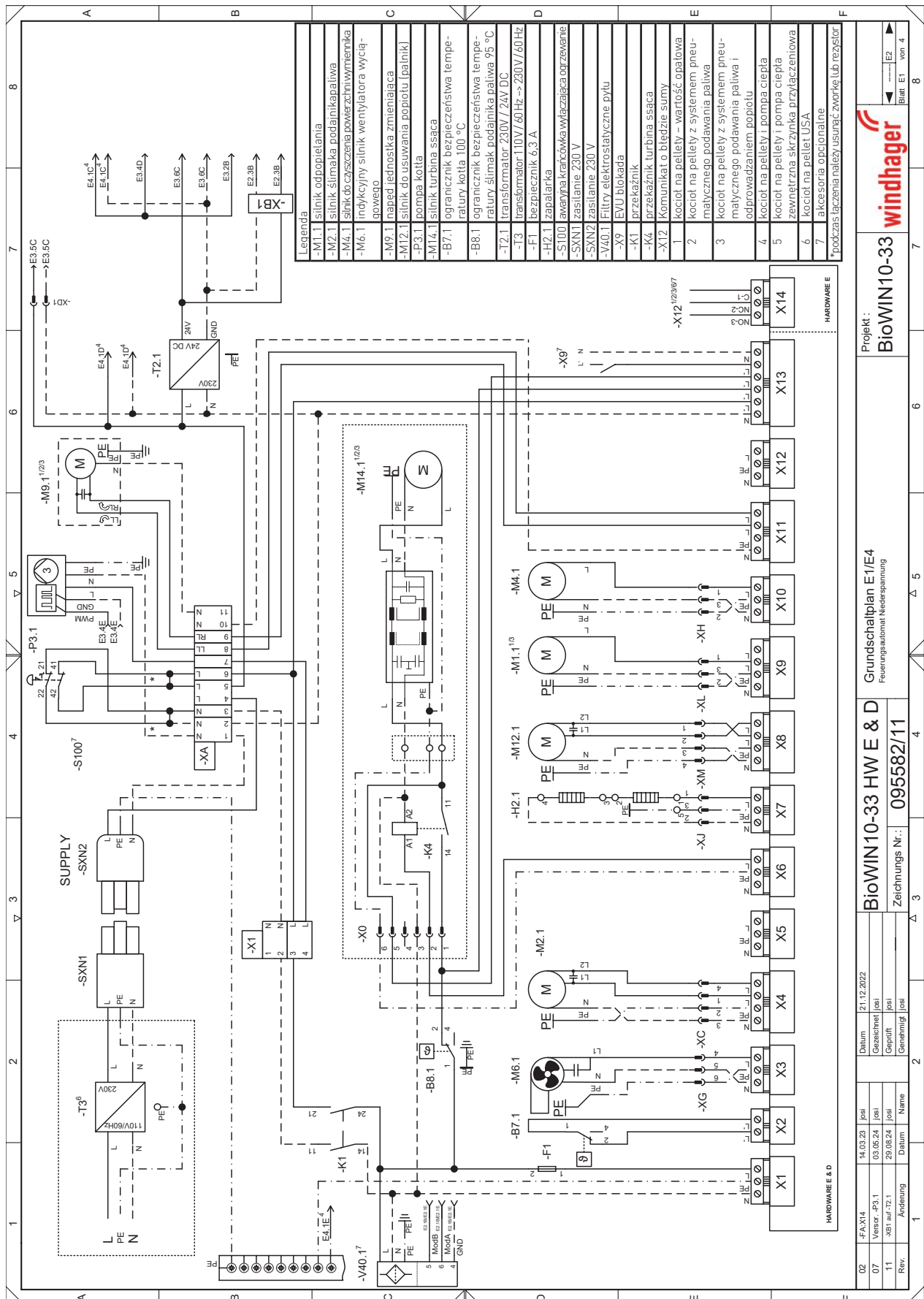
- KV.....Zasilanie instalacji (1" rura)
- KR.....Powrót z instalacji (1" rura)
- E.....Spust z instalacji
- KT.....Czujnik temperatury kotta
- AO.....Górne przyłączenie spalin (Ø 130 mm)
- AH.....Tylne przyłączenie spalin (Ø 130 mm)
- EA.....Przyłącza elektryczne
- Z.....Zewnętrzne przyłącze powietrza do spalania (Ø 100 mm)

rys. 114 BioWIN2 DELUXE SL / Klassik-L – widok od góry

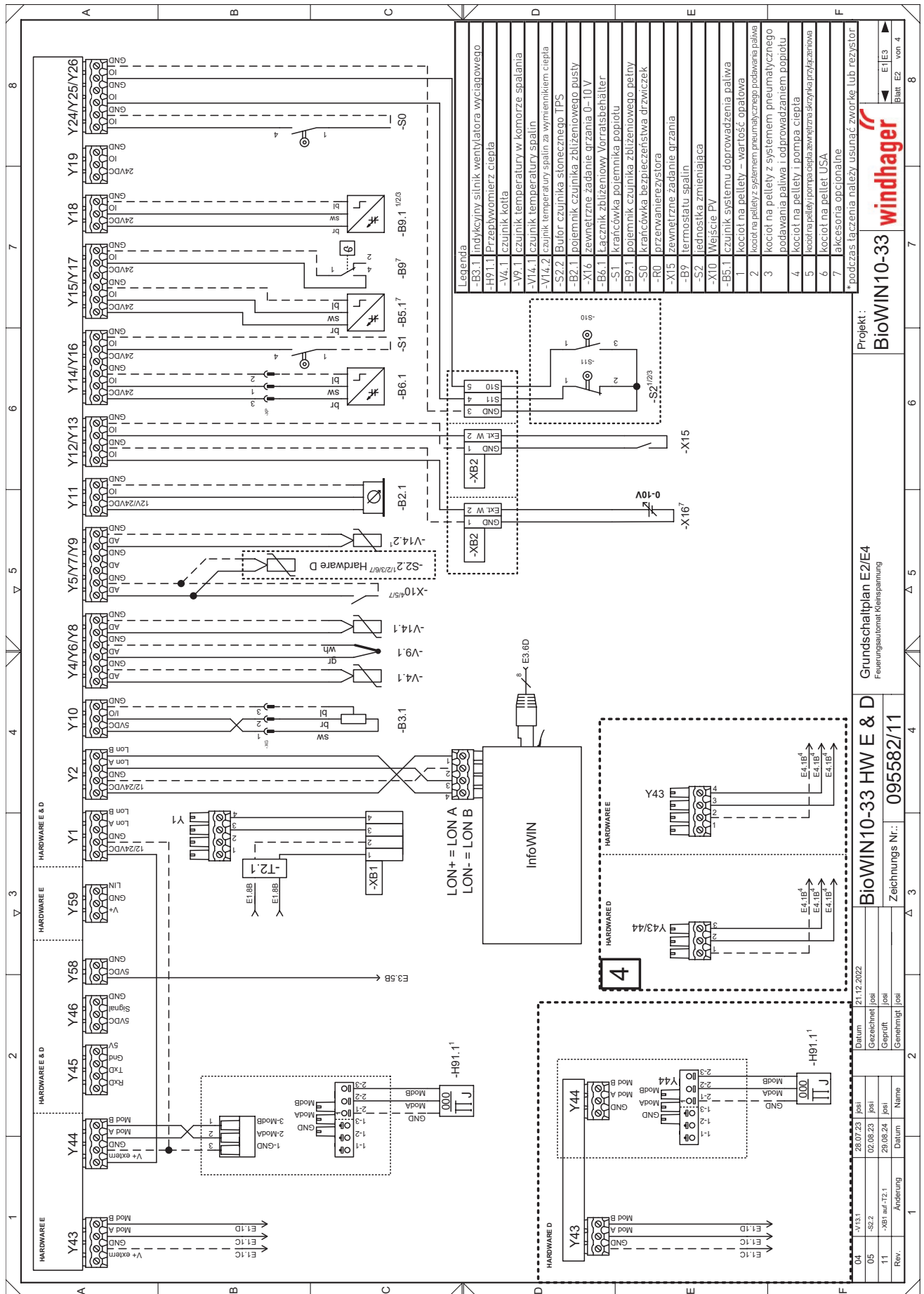
SCHEMATY OBWODÓW ELEKTRYCZNYCH

20. Podstawowy zespół obwodów elektrycznych

20.1 Plan E1



20.2 Plan E2

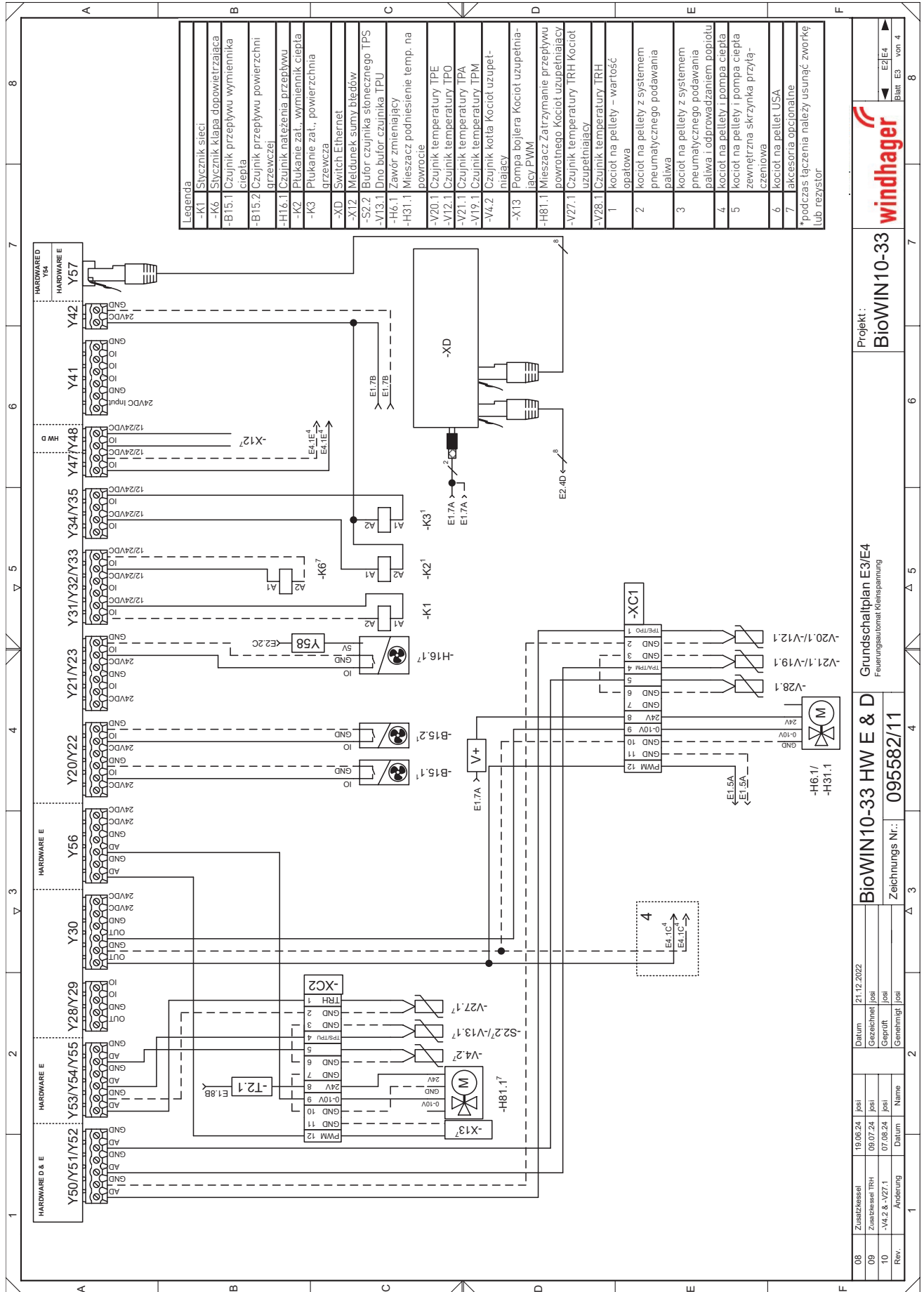


Projekt:
BioWIN10-33

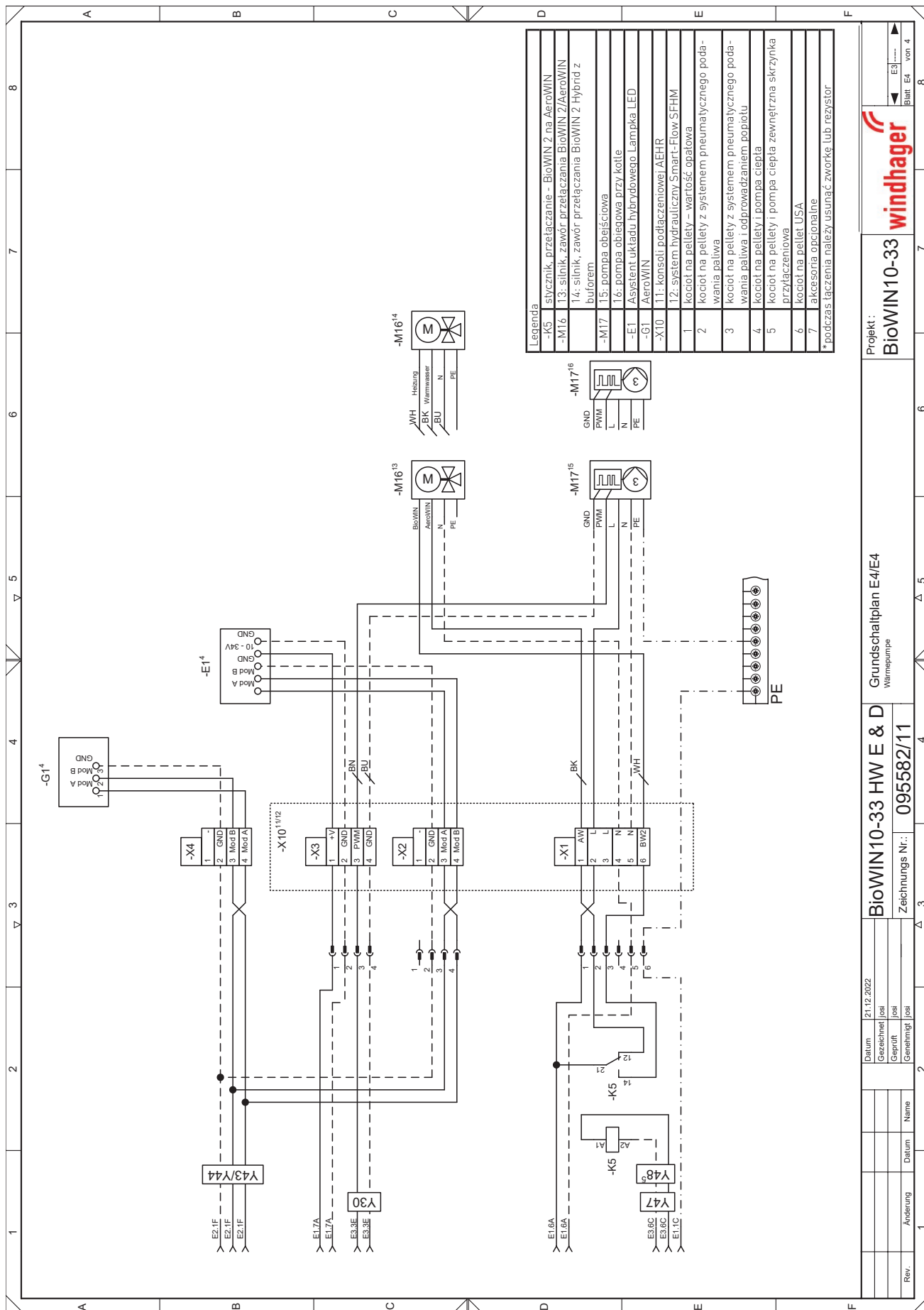
Grundschaltplan E2/E4
Feuerungsaufomat Kleinspannung

BioWIN10-33 HW E & D
Zeichnungs Nr.: 095582/11

20.3 Plan E3

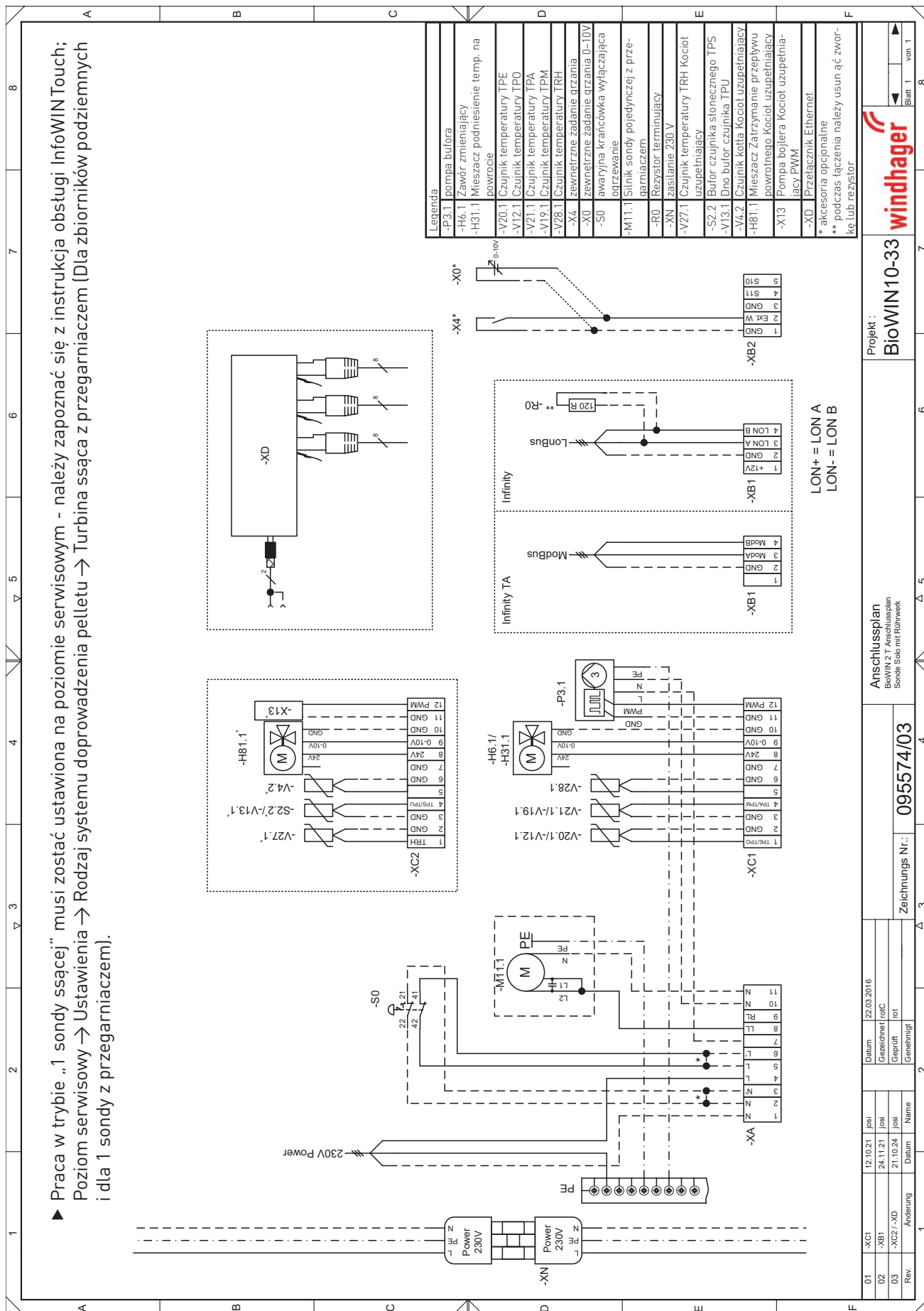


20.4 Plan E4

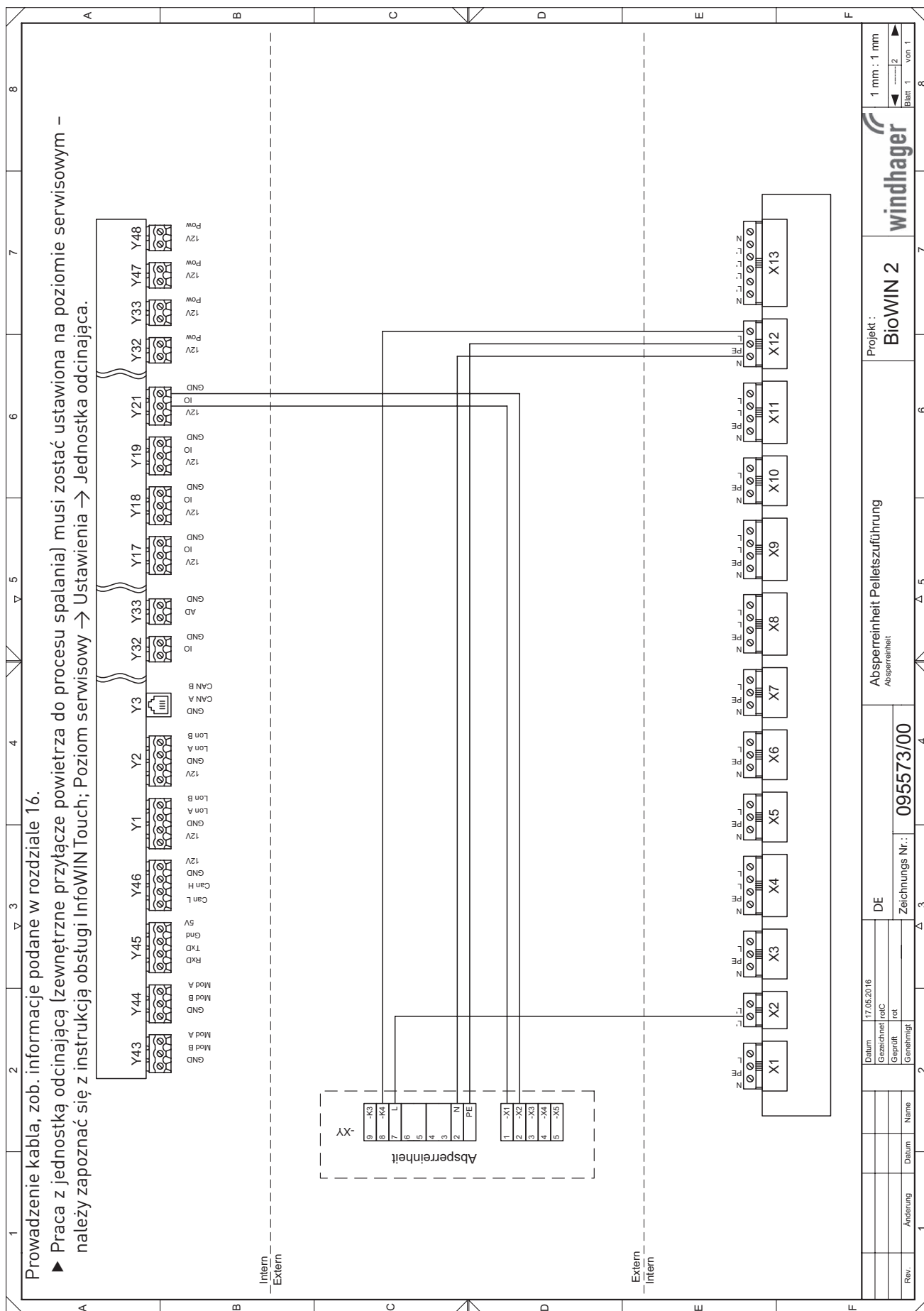


Rev.	1	2	3	4	5	6	7	8	
Änderung									
Name	Grundschaltplan E4/E4								
Datum	21.12.2022								
Gezeichnet	joel								
Geprüft	joel								
Genehmigt	joel								
BioWIN10-33 HW E & D				Wärmepumpe				Projekt: BioWIN10-33 windhager	
Zeichnungs Nr.: 095582/11								Blatt E4 von 4	

22. Schemat połączeń dla podawania pelletu z 1 sondą ssącą



24. Schemat połączeń dla jednostki odcinającej (zewnętrzne przyłącze powietrza do procesu spalania)



+ WARUNKI GWARANCJI

Warunki gwarancji wymagają, aby kocioł wraz z całym oprzyrządowaniem został prawidłowo zamontowany oraz uruchomiony przez przeszkolonego serwisanta firmy WINDHAGER; W każdym innym przypadku gwarancja nie działa.

Wszystkie szkody wynikłe ze złego użytkowania, złych ustawień oraz stosowania paliwa niskiej jakości lub paliwa lub paliwa innego niż zalecane nie są objęte gwarancją. Ponadto gwarancja wygasa, jeżeli w urządzeniu zainstalowano podzespoły inne niż oryginalne z firmy WINDHAGER. Szczegóły znajdują się w karcie gwarancyjnej dołączonej do Twojego urządzenia.

Profesjonalne pierwsze uruchomienie oraz regularne przeglądy serwisowe zapewnią bezpieczną, długotrwałą oraz ekonomiczną eksploatację Twojego systemu.



windhager.com

NOTA PRAWNA

Szczegóły publikacji

Właściciel, wydawca i podmiot publikujący: HIDU GmbH, Anton-Windhager-Strasse 20, 5201 Seekirchen am Wallersee, Österreich, T +43 6212 23 41 0, info@at.windhager.com
Zdjęcia: Windhager; Prawo do modyfikacji oraz błędów w layoutcie druku zastrzeżone.
Tłumaczone z 024204/20

 **windhager**
BEST HEATING TECHNOLOGY